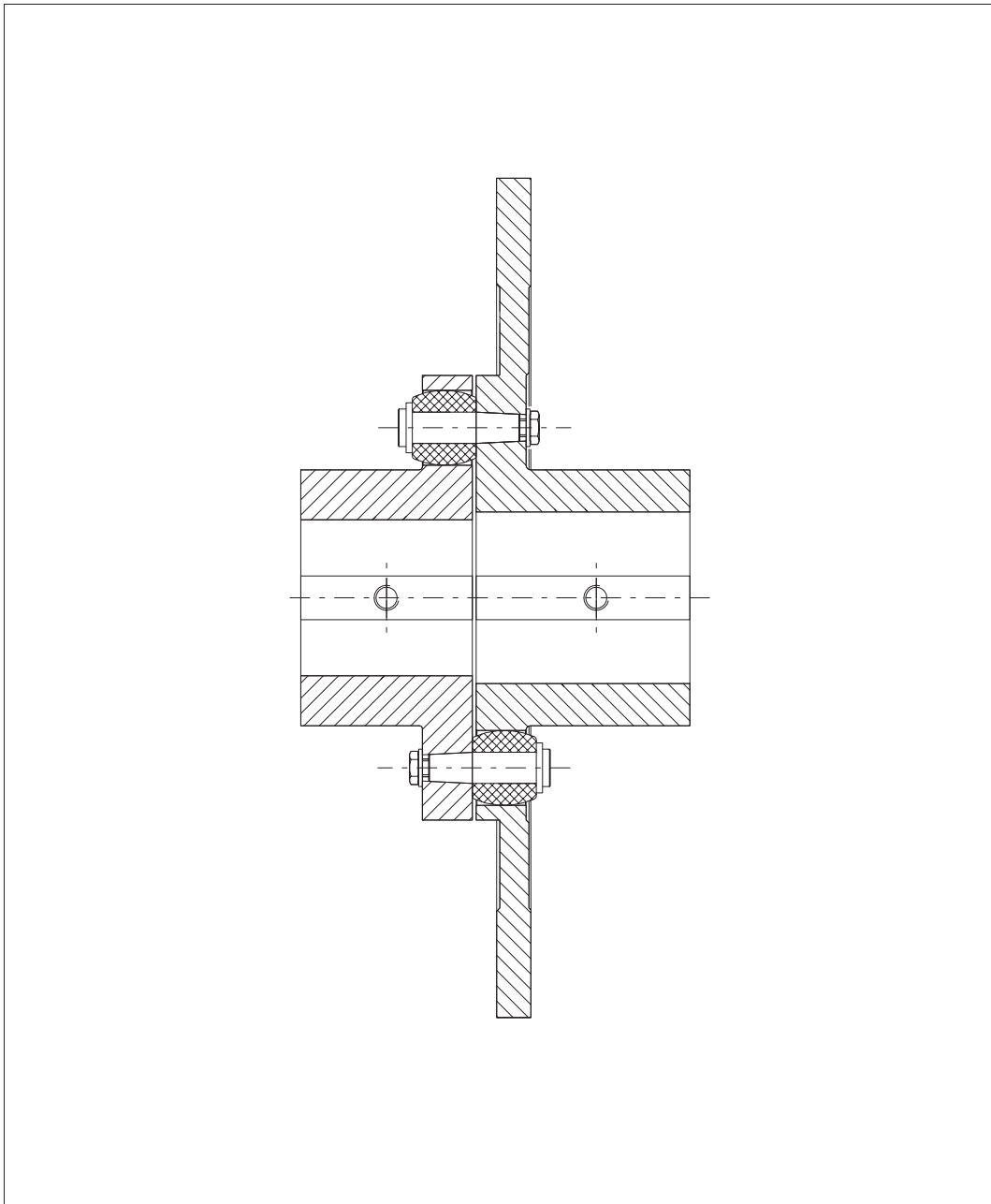


# Operating Instructions

## BA 3602 EN 01.02

Elastic **RUPEX** Couplings  
Types **RWB, RBS**  
with brake disk



# FLENDER

<b>1.</b>	<b>Technical data</b>	<b>4</b>
1.1	Validity of rated torques	4
1.2	Type RWB and RBS with 12.7 mm wide brake disk	4
1.2.1	Type RWB Size 144-360	4
1.3	Type RWB and RBS with 30 mm wide brake disk	6
1.3.1	Type RWB Size 144-360	6
1.3.2	Type RBS Size 144-360	7
1.3.3	Type RWB Size 400-1000	8
1.3.4	Type RBS Size 400-1000	9
<b>2.</b>	<b>General notes</b>	<b>10</b>
2.1	Introduction	10
2.2	Copyright	10
<b>3.</b>	<b>Safety notes</b>	<b>11</b>
3.1	Proper use	11
3.2	Obligations of the user	11
3.3	Warnings and symbols used in these Operating Instructions (BA)	11
<b>4.</b>	<b>Transport, handling and storage</b>	<b>12</b>
4.1	Scope of supply	12
4.2	Transport and handling	12
4.3	Storage of the coupling	12
4.3.1	Storage of the coupling parts	12
4.3.2	Storing the buffers	12
4.3.2.1	General	12
4.3.2.2	Storage area	12
<b>5.</b>	<b>Technical description</b>	<b>13</b>
5.1	General description	13
<b>6.</b>	<b>Assembly</b>	<b>13</b>
6.1	Instructions for applying the finished bore and fitting the axial retaining means, set screws and balancing	13
6.1.1	Finish bore	13
6.1.1.1	Parallel keyway	15
6.1.2	Axial securing device	15
6.1.3	Set screws	15
6.1.4	Balancing	16
6.2	General information on assembly and installation	17
6.3	Mounting the coupling parts	17
6.4	Alignment	17
6.5	Possible misalignments	18
6.5.1	Axial misalignment	18
6.5.2	Angular misalignment	18
6.5.3	Radial misalignment	18
6.5.4	Permissible shaft misalignment values for radial misalignment $\Delta K_r$ perm. and difference in gap dimension $\Delta S_1$	19
6.6	Assignment of tightening torques	20
<b>7.</b>	<b>Start-up</b>	<b>20</b>
7.1	Procedure before start-up	20
<b>8.</b>	<b>Operation</b>	<b>21</b>
8.1	General operating data	21

<b>9.</b>	<b>Faults, causes and remedy</b>	<b>21</b>
9.1	General	21
9.2	Possible faults	21
<b>10.</b>	<b>Maintenance and repair</b>	<b>22</b>
10.1	General	22
10.2	Replacement of wearing parts	22
<b>11.</b>	<b>Spare parts, customer-service addresses</b>	<b>23</b>
11.1	Spare-part and customer-service addresses	23
<b>12.</b>	<b>Declaration by the manufacturer</b>	<b>28</b>



# FLENDER

Size	Rated torque	Speed 2)	Bore													d <sub>B</sub>		Z	Mass moment of inertia J <sup>4)</sup>		Weight <sup>4)</sup>	
	T <sub>KN</sub> 1)	n <sub>max</sub>	D <sub>1/3</sub> from	D <sub>1</sub> to	D <sub>3</sub> to	d <sub>a</sub>	d <sub>1</sub>	d <sub>3</sub>	L <sub>1</sub>	L <sub>3</sub>	L <sub>4</sub>	u	P	S <sub>1</sub>	min	max	mm	Part 1	Part 3	Part 1	Part 3	
	Nm	1/min	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kgm <sup>2</sup>	kgm <sup>2</sup>	kg	kg	
<b>144</b>	500	2900	–	45	55	144	76	84	55	85	74	16	35	2...4	280	315	4.65	0.004	0.09	2.2	9.0	
<b>162</b>	750	2900	–	50	60	162	85	92	60	102	91	20	40	2...5	315	400	4.65	0.007	0.23	3.2	15.0	
<b>178</b>	950	2900	–	60	70	178	102	108	70	102	91	20	40	2...5	315	400	4.65	0.014	0.24	4.8	16.0	
<b>198</b>	1300	2900	–	70	80	198	120	128	80	108	97	20	40	2...5	355	450	4.65	0.023	0.39	7.0	21.0	
<b>228</b>	2200	2900	–	80	90	228	129	140	90	115	103	26	50	2...5	355	450	5.65	0.04	0.41	9.1	23.5	
<b>252</b>	2750	2300	38	90	100	252	150	160	100	120	107	26	50	2...5	400	500	6.65	0.07	0.63	13.0	29.0	
<b>285</b>	4300	2000	48	100	110	285	164	175	110	135	122	32	60	3...6	450	630	6.65	0.13	1.87	19.0	54.0	
<b>320</b>	5500	1800	55	110	120	320	180	192	125	145	130	32	60	3...6	450	710	8.65	0.23	3.20	27.0	70.0	
<b>360</b>	7800	1400	65	120	130	360	200	210	140	150	136	42	75	3...6	500	710	7.65	0.42	3.40	37.0	83.0	

Table 1.2.1: Torques T<sub>KN</sub>, speeds n<sub>max.</sub>, dimensions and weights of Type RWB

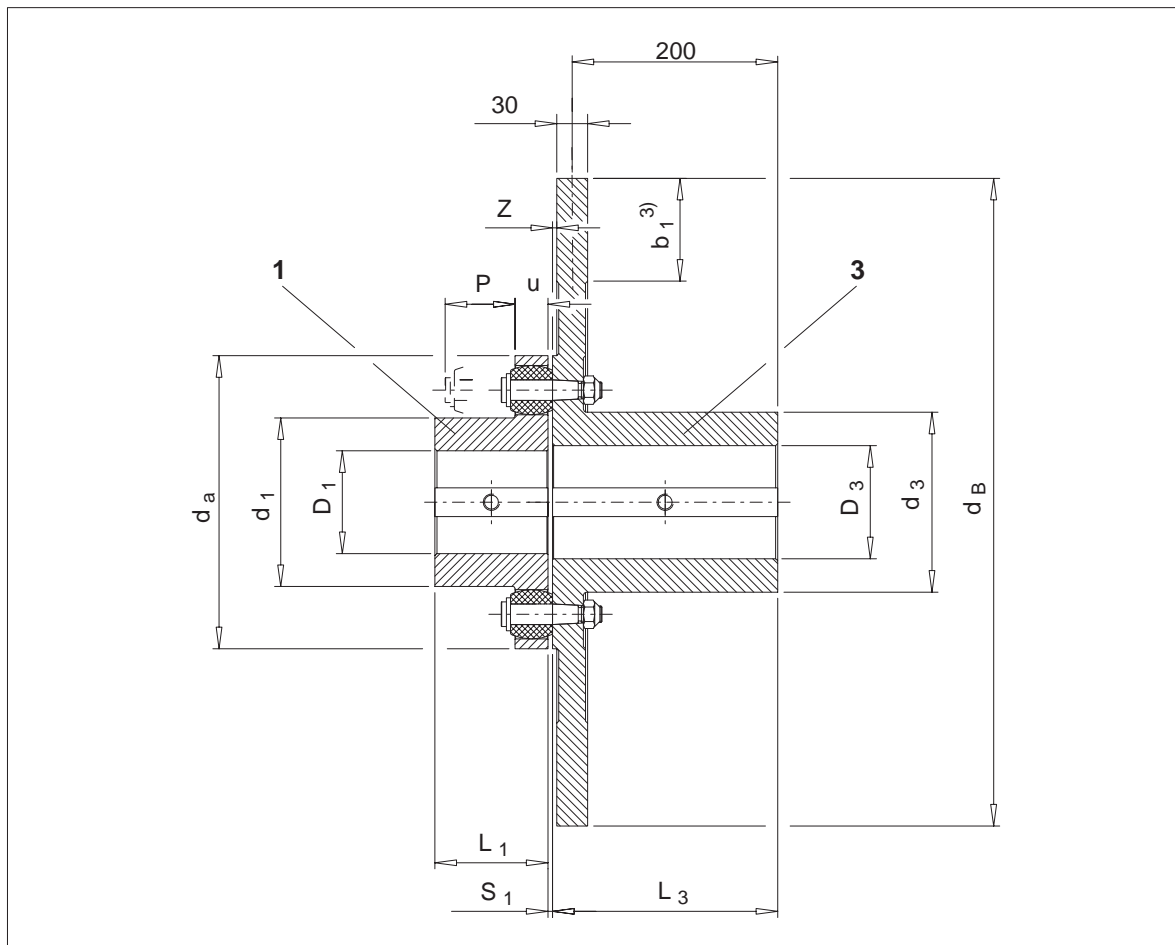
Size	Rated torque	Speed 3)	Bore													d <sub>B</sub>		Z	Mass moment of inertia J <sup>4)</sup>		Weight <sup>4)</sup>	
	T <sub>KN</sub> 1)	n <sub>max</sub>	D <sub>1/3</sub> from	D <sub>1</sub> to	D <sub>3</sub> to	d <sub>a</sub>	d <sub>1</sub>	d <sub>3</sub>	L <sub>1</sub>	L <sub>3</sub>	L <sub>4</sub>	u	P	S <sub>1</sub>	min	max	mm	Part 1	Part 3	Part 1	Part 3	
	Nm	1/min	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kgm <sup>2</sup>	kgm <sup>2</sup>	kg	kg	
<b>144</b>	500	3600	–	50	60	144	76	84	55	85	74	16	35	2...4	280	315	4.65	0.004	0.09	2.2	10.5	
<b>162</b>	750	2850	–	55	65	162	85	92	60	102	91	20	40	2...5	315	400	4.65	0.007	0.25	3.2	17.0	
<b>178</b>	950	2850	–	70	75	178	102	108	70	102	91	20	40	2...5	315	400	4.65	0.014	0.26	4.8	18.5	
<b>198</b>	1300	2500	–	80	85	198	120	128	80	108	97	20	40	2...5	355	450	4.65	0.023	0.42	7.0	25.0	
<b>228</b>	2200	2500	–	85	95	228	129	140	90	115	103	26	50	2...5	355	450	5.65	0.04	0.45	9.1	29.0	
<b>252</b>	2750	2250	38	100	110	252	150	160	100	120	107	26	50	2...5	400	500	6.65	0.07	0.50	13.0	33.0	
<b>285</b>	4300	1800	48	110	120	285	164	175	110	135	122	32	60	3...6	450	630	6.65	0.13	1.80	19.0	60.0	
<b>320</b>	5500	1600	55	125	130	320	180	192	125	145	130	32	60	3...6	450	710	8.65	0.23	3.00	27.0	76.0	
<b>360</b>	7800	1600	65	135	140	360	200	210	140	150	136	42	75	3...6	500	710	7.65	0.42	4.80	37.0	100.0	

Table 1.2.2: Torques T<sub>KN</sub>, speeds n<sub>max.</sub>, dimensions and weights of Type RBS

- 1) Note validity of rated torques T<sub>KN</sub> according to item 1.1!
- 2) Maximum speed for brake disk diameters d<sub>B max.</sub>  
For smaller brake disk diameters d<sub>B</sub> the following applies: n<sub>max.</sub> = 1146 / d<sub>B</sub> (d<sub>B</sub> in metres)
- 3) Maximum speed for brake disk diameters d<sub>B max.</sub>  
For smaller brake disk diameters d<sub>B</sub> the following applies: n<sub>max.</sub> = 1528 / d<sub>B</sub> (d<sub>B</sub> in metres)
- 4) Weight and mass moments of inertia apply to maximum brake disk diameters d<sub>B</sub> and average bores D<sub>1</sub> und D<sub>3</sub>.

## 1.3 Type RWB and RBS with 30 mm wide brake disk

### 1.3.1 Type RWB Size 144-360



Size	Rated torque $T_{KN}$ 1) Nm	Speed $n_{max}$ 2) 1/min	Bore			$d_a$ mm	$d_1$ mm	$d_3$ mm	$L_1$ mm	$L_3$ mm	$u$ mm	$P$ mm	$S_1$ mm	3) $d_B$		$Z$ mm	Mass moment of inertia $J$ 4)		Weight 4)	
			$D_{1/3}$ from mm	$D_1$ to mm	$D_3$ to mm									min mm	max mm		Part 1 kgm <sup>2</sup>	Part 3 kgm <sup>2</sup>	Part 1 kg	Part 3 kg
144	500	2300	-	45	45	144	76	84	55	219	16	35	2...4	315	500	4	0.004	1.33	2.2	45
162	750	2050	-	50	50	162	85	92	60	219	20	40	2...5	355	560	4	0.007	2.1	3.2	57
178	950	2050	-	60	60	178	102	108	70	219	20	40	2...5	355	560	4	0.014	2.1	4.8	59
198	1300	2050	-	70	70	198	120	128	80	219	20	40	2...5	400	560	4	0.023	2.1	7.0	62
228	2200	1450	-	80	80	228	129	140	90	219	26	50	2...5	450	800	4	0.04	8.7	9.1	118
252	2750	1450	38	90	100	252	150	160	100	219	26	50	2...5	500	800	4	0.07	8.8	13.0	120
285	4300	1450	48	100	110	285	164	175	110	219	32	60	3...6	560	800	4	0.13	8.8	19.0	126
320	5500	1150	55	110	120	320	180	192	125	219	32	60	3...6	560	1000	4	0.23	21.5	27.0	191
360	7800	1150	65	120	130	360	200	210	140	221	42	75	3...6	560	1000	6	0.42	21.5	37.0	200

Table 1.3.1: Torques  $T_{KN}$ , speeds  $n_{max}$ , dimensions and weights of Type RWB

1) Note validity of rated torques  $T_{KN}$  according to item 1.1!

2) Maximum speed for brake disk diameters  $d_{B max}$ .

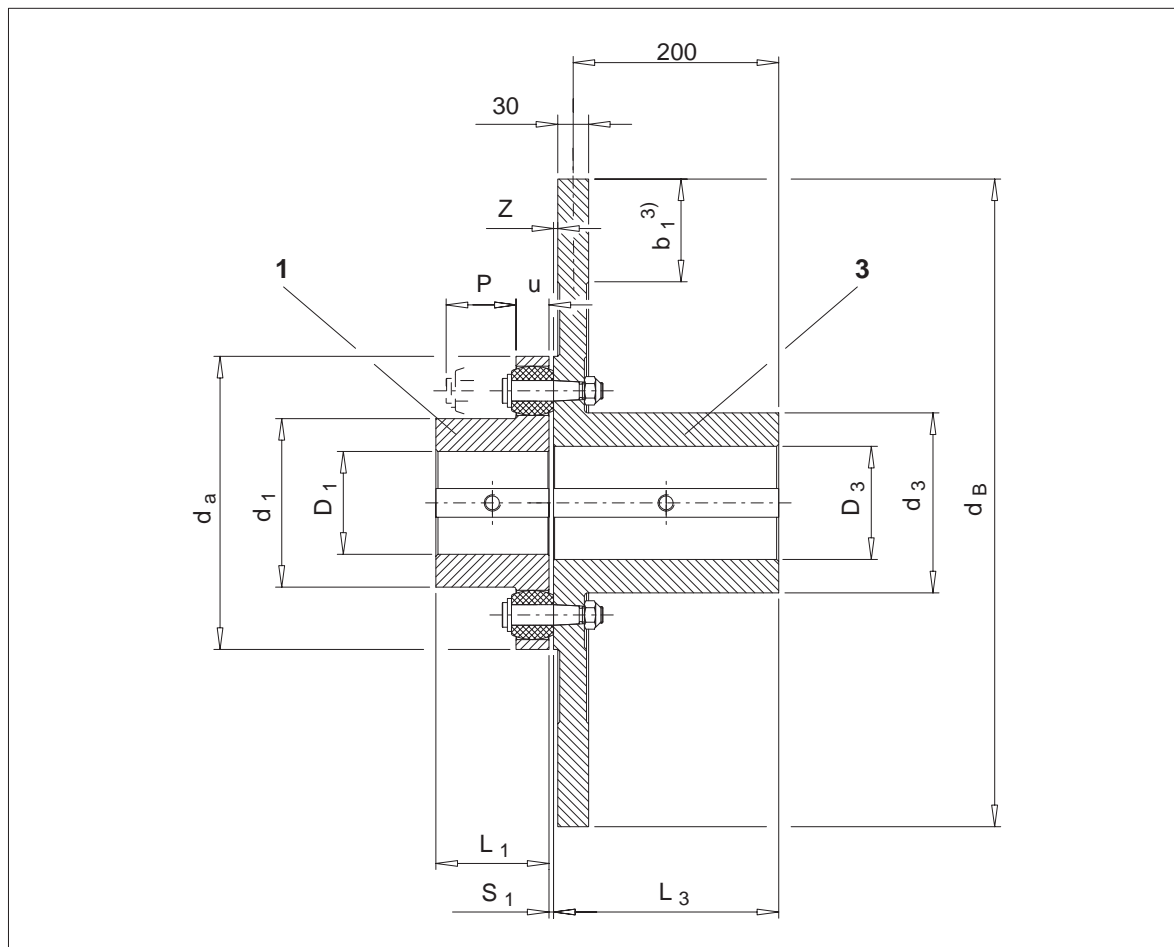
For smaller brake disk diameters  $d_B$  the following applies:  $n_{max} = 1146 / d_B$  ( $d_B$  in metres)

3) When determining the brake disk diameter the required brake surface  $b_{1 min}$  should be observed:

$$d_B > d_a + 2 \times b_{1 min}$$

4) Weight and mass moments of inertia apply to maximum brake disk diameters  $d_B$  and average bores  $D_1$  und  $D_3$ .

## 1.3.2 Type RBS Size 144-360



Size	Rated torque 1) $T_{KN}$ Nm	Speed 2) $n_{max}$ 1/min	Bore			$d_a$ mm	$d_1$ mm	$d_3$ mm	$L_1$ mm	$L_3$ mm	$u$ mm	$P$ mm	$S_1$ mm	3) $d_B$		$Z$ mm	Mass moment of inertia $J$ 4)		Weight 4)	
			$D_{1/3}$ from mm	$D_1$ to mm	$D_3$ to mm									min mm	max mm		Part 1 kgm <sup>2</sup>	Part 3 kgm <sup>2</sup>	Part 1 kg	Part 3 kg
144	500	3050	–	50	45	144	76	84	55	219	16	35	2...4	315	500	4	0.004	1.4	2.2	46
162	750	2750	–	55	50	162	85	92	60	219	20	40	2...5	355	560	4	0.007	2.3	3.2	58
178	950	2750	–	70	60	178	102	108	70	219	20	40	2...5	355	560	4	0.014	2.3	4.8	60
198	1300	2750	–	80	70	198	120	128	80	219	20	40	2...5	400	560	4	0.023	2.3	7.0	62
228	2200	1900	–	85	80	228	129	140	90	219	26	50	2...5	450	800	4	0.04	9.5	9.1	123
252	2750	1900	38	100	100	252	150	160	100	219	26	50	2...5	500	800	4	0.07	9.6	13.0	127
285	4300	1900	48	110	120	285	164	175	110	219	32	60	3...6	560	800	4	0.13	9.6	19.0	135
320	5500	1550	55	125	130	320	180	192	125	219	32	60	3...6	560	1000	4	0.23	23.1	27.0	200
360	7800	1550	65	135	140	360	200	210	140	221	42	75	3...6	560	1000	6	0.42	23.1	37.0	210

Table 1.3.2: Torques  $T_{KN}$ , speeds  $n_{max}$ , dimensions and weights of Type RBS

1) Note validity of rated torques  $T_{KN}$  according to item 1.1!

2) Maximum speed for brake disk diameters  $d_B$  max.

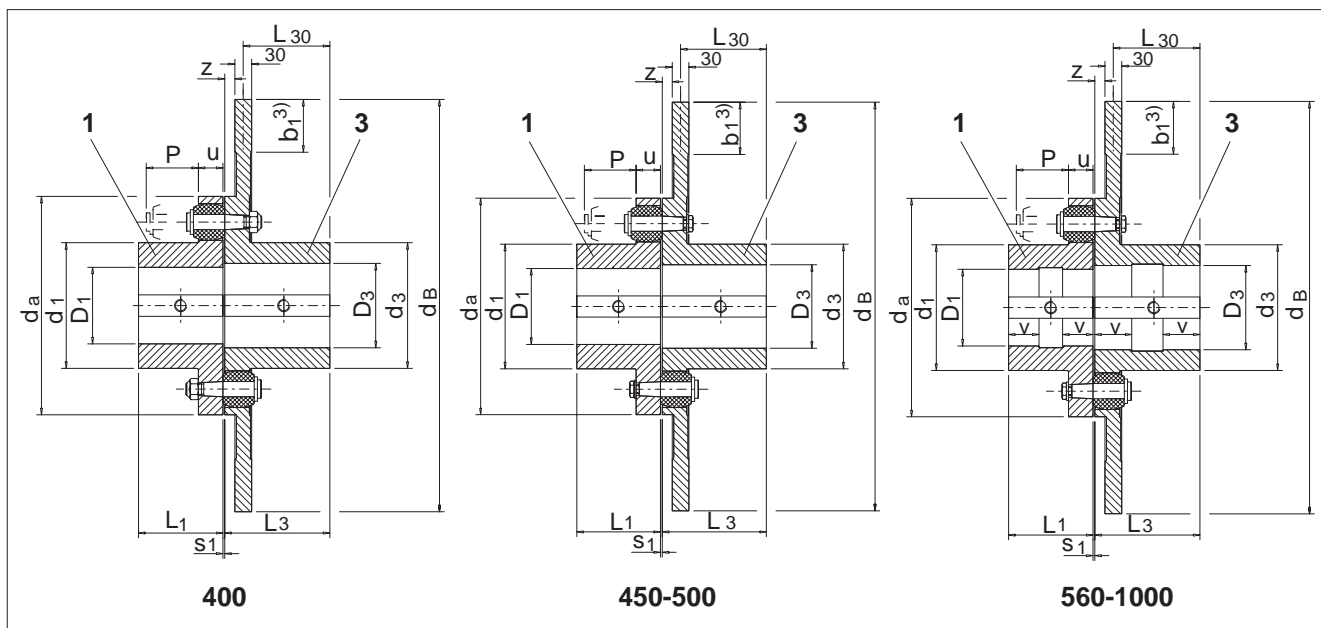
For smaller brake disk diameters  $d_B$  the following applies:  $n_{max} = 1528 / d_B$  ( $d_B$  in metres)

3) When determining the brake disk diameter the required brake surface  $b_{1 min}$  should be observed:

$$d_B > d_a + 2 \times b_{1 min}$$

4) Weight and mass moments of inertia apply to maximum brake disk diameters  $d_B$  and average bores  $D_1$  und  $D_3$ .

## 1.3.3 Type RWB Size 400-1000



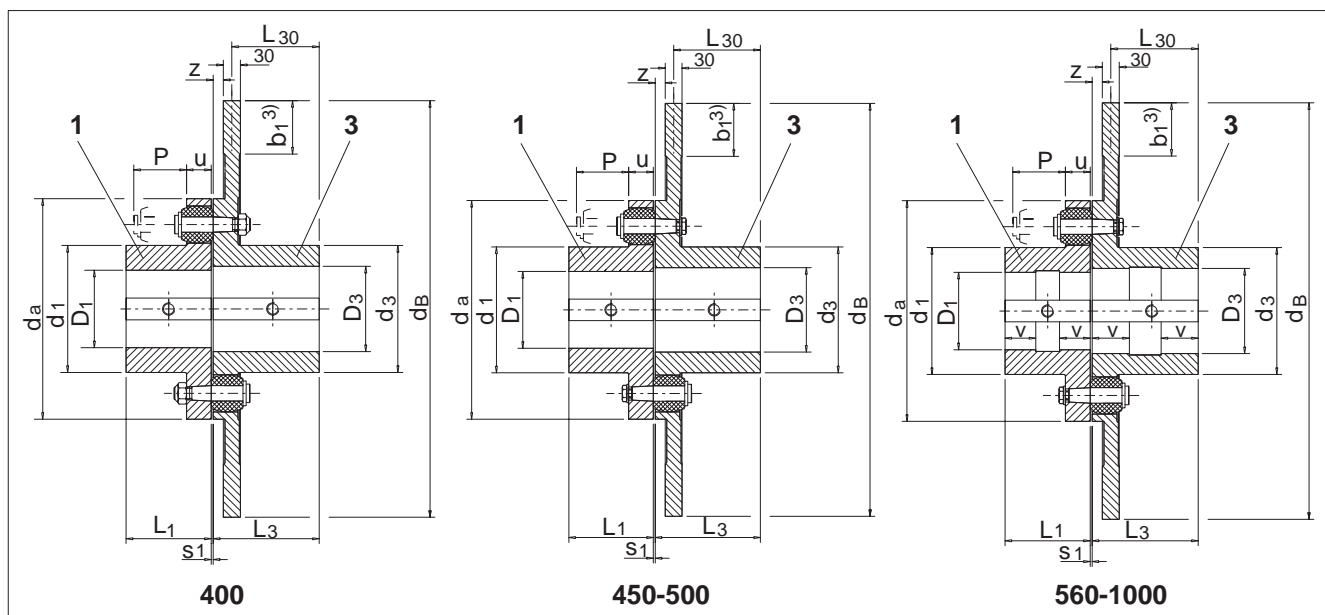
Size	Rated torque $T_{KN}$ 1)	Speed $n_{max}$ 2)	Bore		$d_a$	$d_1$	$d_3$	$L_{30}$	$L_1$	$L_3$	5)	$u$	$P$	$S_1$	3)		$Z$	Mass moment of inertia $J$ 4)		Weight 4)				
			from $D_1$	to $D_3$											min	max		Part 1	Part 3	Part 1	Part 3			
	Nm	1/min	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kgm <sup>2</sup>	kgm <sup>2</sup>	kg	kg			
400	12 500	1150	75	140	75	140	400	230	230	200	160	225	-	42	75	3...6	560	1000	10	0.89	22	60	215	
450	18 500	1150	85	160	85	160	450	260	260	200	180	225	-	52	90	4...7	630	1000	10	1.7	22	89	235	
500	25 000	1150	95	180	95	180	500	290	290	200	200	225	-	52	90	4...7	710	1000	10	2.8	22	115	245	
560	39 000	1150	100	140	100	200	560	250	320	200	220	225	70	68	120	4...8	800	1000	10	4.6	24	145	275	
			140	180				300												320		5.0		155
			180	200				320												5.1		150		
630	52 000	900	100	140	100	220	630	250	355	200	240	240	80	68	120	4...8	900	1250	25	7.2	56	180	400	
			140	180				300												355		7.7		195
			180	220				355												8.4		210		
710	84 000	800	110	160	110	240	710	290	385	200	260	260	80	80	140	5...9	1000	1400	45	13.0	87	265	525	
			160	200				330												385		14.0		270
			200	240				385												15.0		285		
800	110 000	700	125	180	125	260	800	320	420	230	290	290	90	80	140	5...9	1250	1600	45	22.0	150	350	740	
			180	220				360												420		23.0		360
			220	260				420												24.5		380		
900	150 000	700	140	220	140	290	900	360	465	260	320	320	100	90	160	5...10	1250	1600	45	39.0	165	500	800	
			220	260				425												465		41.0		500
			260	290				465												43.0		530		
1000	195 000	700	150	240	150	320	1000	395	515	290	350	350	110	90	160	5...10	1250	1600	45	60.0	185	640	930	
			240	280				460												515		63.0		650
			280	320				515												68.0		680		

Table 1.3.3: Torques  $T_{KN}$ , speeds  $n_{max}$ , dimensions and weights of Type RWB

- 1) Note validity of rated torques  $T_{KN}$  according to item 1.1!
- 2) Maximum speed for brake disk diameters  $d_B$  max.  
For smaller brake disk diameters  $d_B$  the following applies:  $n_{max} = 1146 / d_B$  ( $d_B$  in metres)
- 3) When determining the brake disk diameter the required brake surface  $b_{1\ min}$  should be observed:  
 $d_B > d_a + 2 \times b_{1\ min}$
- 4) Weight and mass moments of inertia apply to maximum brake disk diameters  $d_B$  and average bores  $D_1$  und  $D_3$ .
- 5) Hub-centre recess to  $D_{1/3} + 1\ mm$



## 1.3.4 Type RBS Size 400-1000



Size	Rated torque $T_{KN}$ 1) Nm	Speed $n_{max}$ 2) 1/min	Bore		$d_a$ mm	$d_1$ mm	$d_3$ mm	$L_{30}$ mm	$L_1$ mm	$L_3$ mm	$v$ mm	$u$ mm	$P$ mm	$S_1$ mm	3) $d_B$		$Z$ mm	Mass moment of inertia $J$ 4) kgm <sup>2</sup>		Weight 4) kg					
			from mm	to mm											from mm	to mm		min mm	max mm	Part 1 kgm <sup>2</sup>	Part 3 kgm <sup>2</sup>	Part 1 kg	Part 3 kg		
400	12 500	1150	75	150	75	150	400	230	230	202	160	225	-	42	75	3...6	560	1000	10	0.95	22	63	250		
450	18 500	1150	85	170	85	170	450	260	260	200	180	225	-	52	90	4...7	630	1000	10	1.8	22	93	255		
500	25 000	1150	95	190	95	190	500	290	290	200	200	225	-	52	90	4...7	710	1000	10	2.9	22	125	270		
560	39 000	1150	100	165	100	210	560	250	300	320	200	220	225	70	68	120	4...8	800	1000	10	4.8	25	150	300	
			165	200				300													320		5.2		155
			200	210				320													5.4		155		
630	52 000	900	100	165	100	235	630	250	300	355	200	240	240	80	68	120	4...8	900	1250	25	7.6	60	190	425	
			165	200				300													355		8.0		195
			200	235				355													8.8		210		
710	84 000	800	110	190	110	250	710	290	330	385	200	260	260	80	80	140	5...9	1000	1400	45	14.3	97	275	590	
			190	220				330													385		14.7		275
			220	250				385													16.0		295		
800	110 000	700	125	210	125	280	800	320	360	420	230	290	290	90	80	140	5...9	1250	1600	45	23.3	160	370	800	
			210	240				360													420		23.5		370
			240	280				420													26.0		400		
900	150 000	700	140	210	140	310	900	320	360	465	260	320	320	100	90	160	5...10	1250	1600	45	40.0	185	480	860	
			210	240				360													425		41.0		480
			240	280				425													45.0		520		
1000	195 000	700	150	230	150	340	1000	355	395	515	290	350	350	110	90	160	5...10	1250	1600	45	63.0	200	620	1000	
			230	260				395													64.0		620		
			260	300				460													68.0		670		
			300	340				515													71.0		700		

Table 1.3.4: Torques  $T_{KN}$ , speeds  $n_{max}$ , dimensions and weights of Type RBS

- Note validity of rated torques  $T_{KN}$  according to item 1.1!
- Maximum speed for brake disk diameters  $d_B$  max.  
For smaller brake disk diameters  $d_B$  the following applies:  $n_{max} = 1528 / d_B$  ( $d_B$  in metres)
- When determining the brake disk diameter the required brake surface  $b_1$  min should be observed:  
 $d_B > d_a + 2 \times b_1$  min
- Weight and mass moments of inertia apply to maximum brake disk diameters  $d_B$  and average bores  $D_1$  und  $D_3$ .
- Hub-centre recess to  $D_{1/3} + 1$  mm

## 2. General notes

### 2.1 Introduction

These Operating Instructions (BA) are an integral part of the coupling delivery and must be kept in its vicinity for reference at all times.

**Caution!**

**All persons involved in the installation, operation, maintenance and repair of the coupling must have read and understood these Operating Instructions and must comply with them at all times. We accept no responsibility for damage or disruption caused by disregard of these Instructions.**

The "**Coupling**" described in these Operating Instructions has been developed for stationary use in general engineering applications. The coupling serves to transmit power and torque between two shafts or flanges connected by this coupling.

The coupling is designed only for the application described in section 1. "Technical data". Other operating conditions must be contractually agreed.

The coupling described in these Instructions reflects the state of technical development at the time these Instructions went to print.

In the interest of technical progress we reserve the right to make changes to the individual assemblies and accessories which we regard as necessary to preserve their essential characteristics and improve their efficiency and safety.

### 2.2 Copyright

The copyright to these Operating Instructions is held by **FLENDER AG**.

These Operating Instructions must not be wholly or partly reproduced for competitive purposes, used in any unauthorised way or made available to third parties without our agreement.

Technical enquiries should be addressed to the following works

FLENDER AG  
D 46393 Bocholt

Telephone: 02871/92-2800  
Telefax: 02871/92-2801

or to one of our customer-service addresses. A list of our customer-service addresses is given in section 11. "Spare parts, customer-service addresses".

## 3. Safety notes

### 3.1 Proper use

- The coupling has been manufactured in accordance with the state of the art and is delivered in a condition for safe and reliable use. Any changes on the part of the user which may affect safety and reliability are prohibited. This applies equally to safety features designed to prevent accidental contact.
- The coupling must be used and operated strictly in accordance with the conditions laid down in the contract governing performance and supply.

### 3.2 Obligations of the user

- The operator must ensure that all persons involved in installation, operation, maintenance and repair have read and understood these Operating Instructions and comply with them at all times in order to:

- avoid injury or damage to the user and third parties,
- ensure the safety and reliability of the coupling,

and

- avoid disruptions and environmental damage through incorrect use.
- During transport, assembly, installation, disassembly, operation and maintenance of the unit the relevant safety and environmental regulations must be complied with.
- The coupling must be operated, maintained or repaired only by authorised, duly trained and qualified personnel.
- All work must be carried out with great care and with due regard to safety.
- All work on the coupling must be carried out only when it is at a standstill. The drive unit must be secured against being switched on accidentally (e.g. by locking the key switch or removing the fuses from the power supply). A notice should be attached to the ON switch stating clearly that work is in progress.
- The coupling must be fitted with suitable safeguards to prevent accidental contact. The operation of the coupling must not be impaired by the safeguard.
- The drive unit must be shut down as soon as changes to the coupling are detected during operation.
- If the coupling is intended for installation in plant or equipment, the manufacturer of such plant or equipment must ensure that the contents of the present Operating Instructions are incorporated in his own instructions.
- All spare parts must be obtained from FLENDER.

### 3.3 Warnings and symbols used in these Operating Instructions (BA)



This symbol indicates safety measures which must be observed to avoid **personal injury**.

**Caution!**

This symbol indicates safety measures which must be observed to avoid **damaging the coupling**.

**Note:**

This symbol indicates general **operating instructions** which are of particular importance.

## 4. Transport, handling and storage

**Note:** Observe the "Safety instructions" in section 3.

### 4.1 Scope of supply

The products supplied are listed in the despatch papers. Check immediately on receipt to ensure that all the products listed have actually been delivered. Parts damaged during transport or missing parts must be reported in writing immediately.

### 4.2 Transport and handling

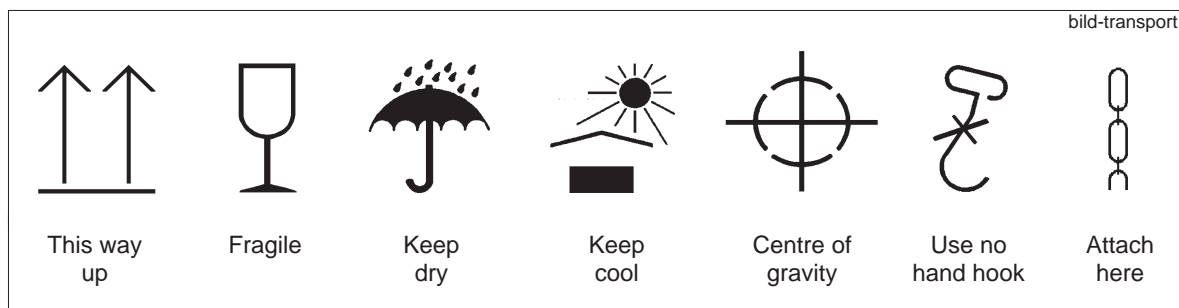


**When handling FLENDER products, use only lifting and handling equipment of sufficient load-bearing capacity!**

**Note:** The coupling must be transported using suitable transport equipment only.

Different forms of packaging may be used depending on the size of the coupling and method of transport. Unless otherwise agreed, the packaging complies with the **HPE Packaging Guidelines**.

The symbols marked on the packaging must be observed at all times. These have the following meanings:



### 4.3 Storage of the coupling

#### 4.3.1 Storage of the coupling parts

Unless otherwise expressly agreed, the coupling is delivered in a preserved condition and can be stored in a covered, dry place for up to 6 months. If the coupling is to be stored for a protracted period, it should be treated with a long-term preservative agent (FLENDER must be consulted).

**Caution!**

**Before cleaning the coupling parts and applying the long-term preservative agent, the buffers must be removed.**

#### 4.3.2 Storing the buffers

##### 4.3.2.1 General

Correctly stored buffers retain their properties unchanged for up to five years. Unfavourable storage conditions and improper treatment will negatively affect the physical properties of the buffers. Such negative effects may be caused by e.g. the action of ozone, extreme temperatures, light, moisture, or solvents.

##### 4.3.2.2 Storage area

The storage area must be dry and free from dust. The buffers must not be stored with chemicals, solvents, motor fuels, acids, etc. Furthermore, they should be protected against light, in particular direct sunlight and bright artificial light with a high ultraviolet content.

**Caution!**

**The storage areas must not contain any ozone-generating equipment, e.g. fluorescent light sources, mercury vapour lamps, high-voltage electrical equipment. Damp storage areas are unsuitable. Ensure that no condensation occurs. The most favourable atmospheric humidity is below 65 %.**

## 5. Technical description

**Note:** Observe the "Safety instructions" in section 3.

### 5.1 General description

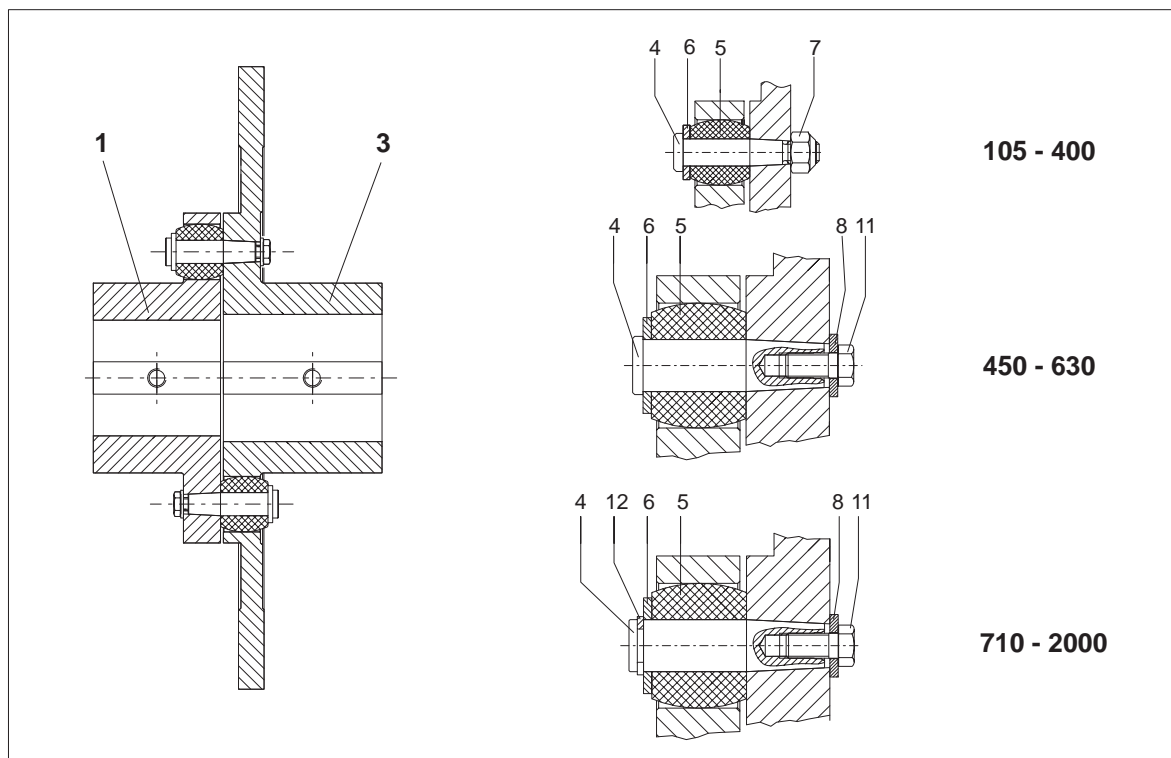


Fig. 5.1: Design of RUPEX coupling Type RWB/RBS

The RUPEX coupling Type RWB and RBS consists of a coupling section and a brake disk and the bolts required for torque transmission with the elastic plastic buffers. On the Type RWB the hub part (1) is manufactured of grey cast iron and the brake disk (3) of GGG-40 nodular cast iron; on the type RBS part 1 and part 3 are manufactured from steel.

Up to size 360 the ground steel bolts with the buffers are fastened only in the brake disk (3), from size 400 up reciprocally in the coupling parts (1 + 3). When mounted, the buffers engage in the corresponding buffer holes of the mating part.

The elastic plastic buffers of Perbunan are designed with a hardness of 80 Shore. Buffers of other material quality and/or hardness are available conditionally. With regard to availability and the coupling properties changed through use of these special buffers FLENDER must be consulted.

## 6. Assembly

**Note:** Observe the "Safety instructions" in section 3.

6.1 Instructions for applying the finished bore and fitting the axial retaining means, set screws and balancing

6.1.1 Finish bore

- Remove buffer.
- Remove preservative from coupling parts.



**Note manufacturer's instructions for handling solvent.**

# FLENDER

When machining the finished bore the parts must be carefully aligned. For the permissible radial and axial run-outs, refer to DIN ISO 286 Basic Degree of Tolerance IT - Quality. The parts must be mounted on the marked faces (  $\blacksquare$  ).

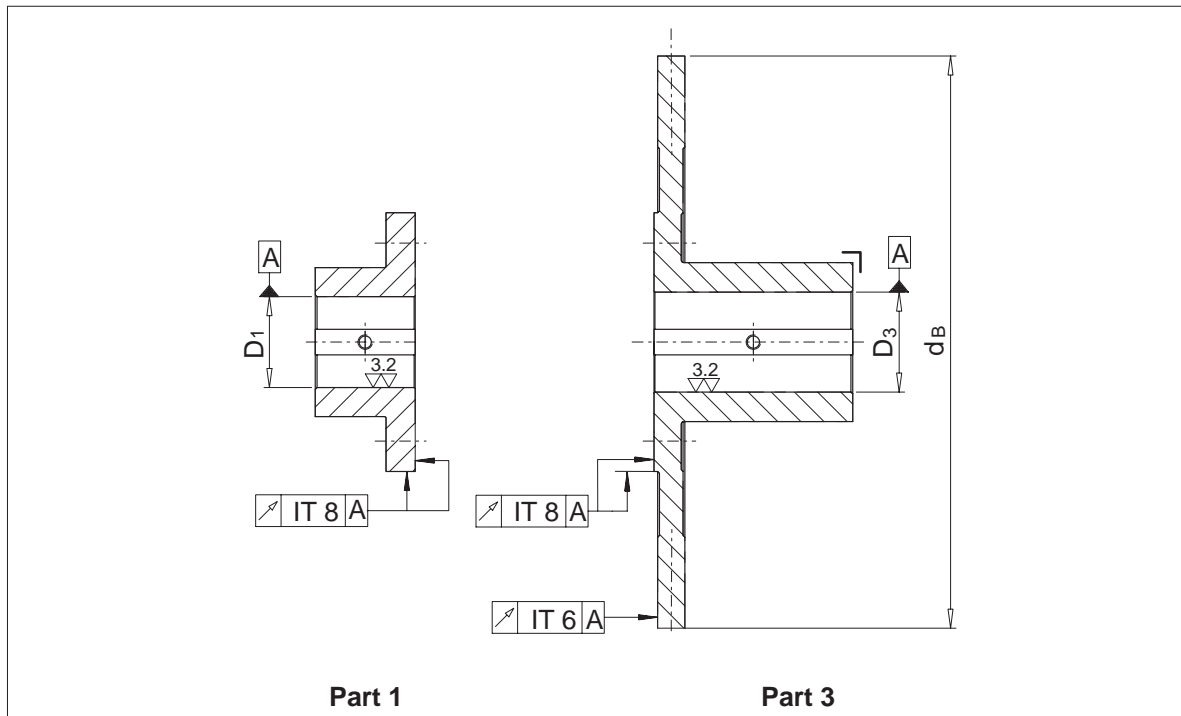
**Caution!**

The maximum permissible bore diameters (see section 1.) are designed for drive-type fastenings without taper action to DIN 6885/1 and must not under any circumstances be exceeded.

If other shaft-hub connections (e.g. splined hub profile, taper or stepped bore, drive-type fastenings with taper action, etc.) are to be used instead of the drive-type fastenings provided for, FLENDER must be consulted.



Failure to observe these instructions may result in breakage of the coupling. Danger from flying fragments!



For drive by means of parallel keys the following fit pairs are prescribed for the bores:

Selection of fit	Bore		Shaft tolerances	Bore tolerances
	over mm	to mm		
Shaft tolerances to FLENDER standard		25	k6	H7
	25	100	m6	
	100		n6	
Shaft tolerances to DIN 748/1		50	k6	H7
	50		m6	
System standard shaft		50	h6	K7
	50			M7
		all	h8	N7

Table 6.1: Fit pairs

**Caution!**

The assigned fits must be adhered to in order, on the one hand, to keep the play in the shaft-hub connection as low as possible, depending on utilisation of the tolerance zones, or, on the other, to keep the hub tension arising from the oversize within the permissible load limit. Failure to adhere to the fits may impair the shaft-hub connection.



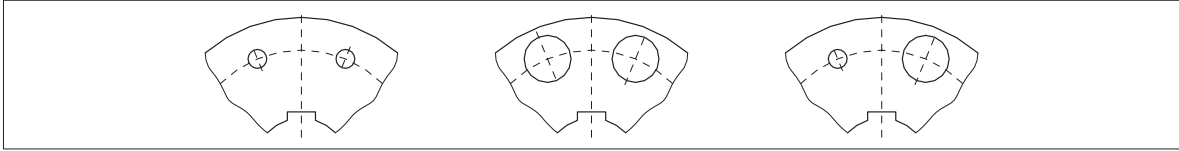
Failure to observe these instructions may result in breakage of the coupling. Danger from flying fragments!

## 6.1.1.1 Parallel keyway

The parallel keyways must be designed to suit the available parallel keys. For parallel keyways the tolerance zone of the hub keyway width **ISO JS 9** must be adhered to.

**For more difficult operating conditions** of the kind arising e.g. with reversing operation or operation with impulses the hub keyway tolerance zone **ISO P9** is specified.

**Caution!** The parallel keyways must be applied centrally between the buffer bores.



## 6.1.2 Axial securing device

A set screw or end plate must be provided to secure the coupling parts axially. If end plates are used, FLENDER must be consulted with regard to machining the recesses in the coupling parts.

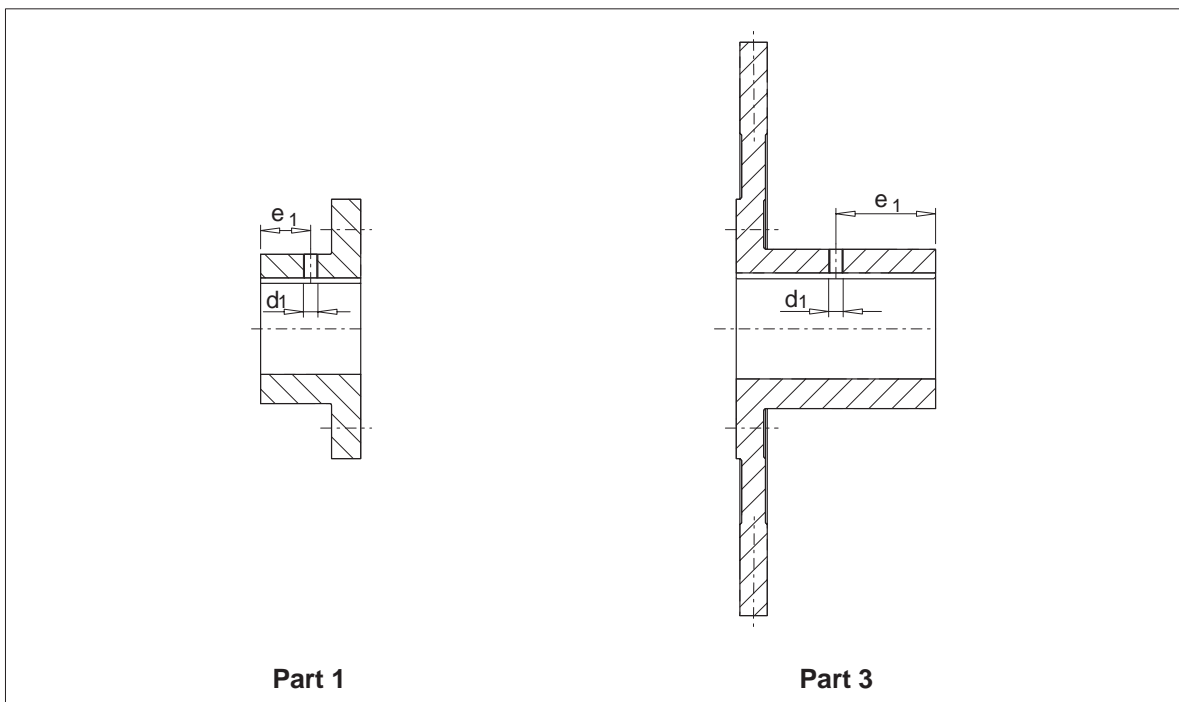
## 6.1.3 Set screws

Hexagon socket set screws with cup points to DIN 916 must be used for set screws.

The following guidelines must be observed!



**The length of the set screw must be selected so that it fills the tapped hole, but does not project from the hub ( $L_{\min} = d_1 \times 1.2$ ).**



# FLENDER

Type RWB				Type RBS			
Bore range		Set screw size $d_1$ mm	Tightening torque $T_A$ Nm	Bore range		Set screw size $d_1$ mm	Tightening torque $T_A$ mm
over mm	to mm			over mm	to mm		
8	30	M 6	4	8	30	M 6	4
30	38	M 8	8	30	75	M 8	8
38	65	M 10	15	75	95	M 12	25
65	95	M 12	25	95	110	M 16	70
95	110	M 16	70	110	150	M 20	130
110	150	M 20	130	150	230	M 24	230
150	230	M 24	230	230	600	M 30	470
230	600	M 30	470				

Table 6.2: Set screw assignment and tightening torques of the set screws

Size	105	125	144	162	178	198	228	252	285	320	360	400	450
Distance dimension $e_1$	15	20	25	25	35	40	40	50	55	60	70	80	80
Size	500	560	630	710	800	900	1000	1120	1250	1400	1600	1800	2000
Distance dimension $e_1$	90	100	110	130	115	160	175	160	200	240	250	300	330

Table 6.3: Distance dimensions of set screws

**Caution!**

The set screws must always be positioned on the keyway. In deviation from this the set screw on coupling parts (1, 3) of size 105 and 125 must be offset 180° to the parallel keyway.

## 6.1.4 Balancing

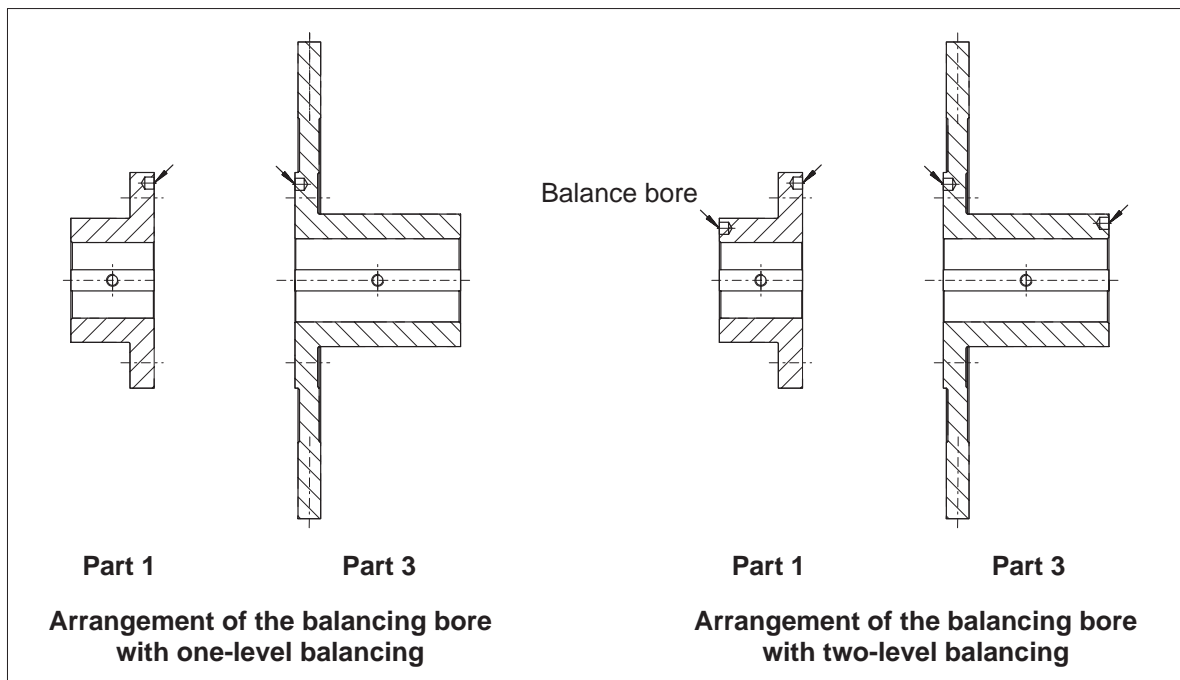
Prebored couplings or prebored coupling parts are delivered unbalanced. It is recommended that these parts are balanced to suit the application after finish-boring (see DIN 740, VDI Guideline 2060).

Balancing is normally done by drilling material away. To keep the amount of material to be removed to a minimum, a largest possible balance radius must be selected.

**Caution!**

On parts 1 and 3 the material must be removed between the bores without drilling completely through the bottom. On part 3 the brake surface must not under any circumstances be damaged.

Finish-bored couplings or coupling parts are balanced according to the customer's specifications.





## 6.2 General information on assembly and installation

During assembly, Section 3. "Safety Instructions" must be observed.

Assembly and installation work must be done with great care by trained and qualified personnel.

As early as during the planning phase it must be ensured that sufficient space is available for installation and subsequent care and maintenance work.

Adequate lifting equipment must be available before beginning the installation and assembly work.

## 6.3 Mounting the coupling parts

Before beginning installation, the shaft ends, the brake disk and the coupling parts must be carefully cleaned. Before cleaning the coupling parts with solvent the buffers must be removed.



**Note manufacturer's instructions for handling solvent.**

If it has to be possible for the buffers to be replaced without moving the coupled machines, dimension P for installation according to item 6.6 must be allowed for.

**Caution!**

**The set screws should be tightened only with a hexagon socket spanner to DIN 911, without extension tube.**



**Failure to observe these instructions may result in breakage of the coupling. Danger from flying fragments!**

If necessary, heating the coupling parts (1) and the brake disk (3) (to max. +150 °C) will facilitate fitting. With temperatures over +80 °C the buffers/bolts must be removed from the coupling parts before heating.



**Take precautions to avoid burns from hot components!**

After fitting the coupling parts (1) or the brake disk (3) the buffers (5) must, if previously removed, be fitted. Tighten nuts (7) or bolts (11) by means of a torque wrench (for tightening torques, see item 6.6). Secure bolts (11) with a few drops of adhesive (e. g. Loctite, Type 242). Previously heated coupling parts (1) and brake disks (3) must have cooled down again to a temperature below 80 °C. After the coupling parts (1) and the brake disk (3) have cooled down, the set screws must be tightened to the torque specified in table 6.5.

Move together the machines to be coupled.



**Danger of squeezing!**

Dimension  $S_1$  must be adhered to (see section 1.).

## 6.4 Alignment

The couplings pick up positional errors in the shaft ends to be connected up to the data shown in item 6.5.

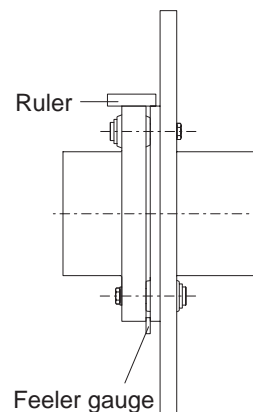
When aligning, the radial and angular misalignment of the shaft ends must be kept as small as possible, because, other conditions being equal, this increases the service life of the coupling.

Alignment is best done in the order:

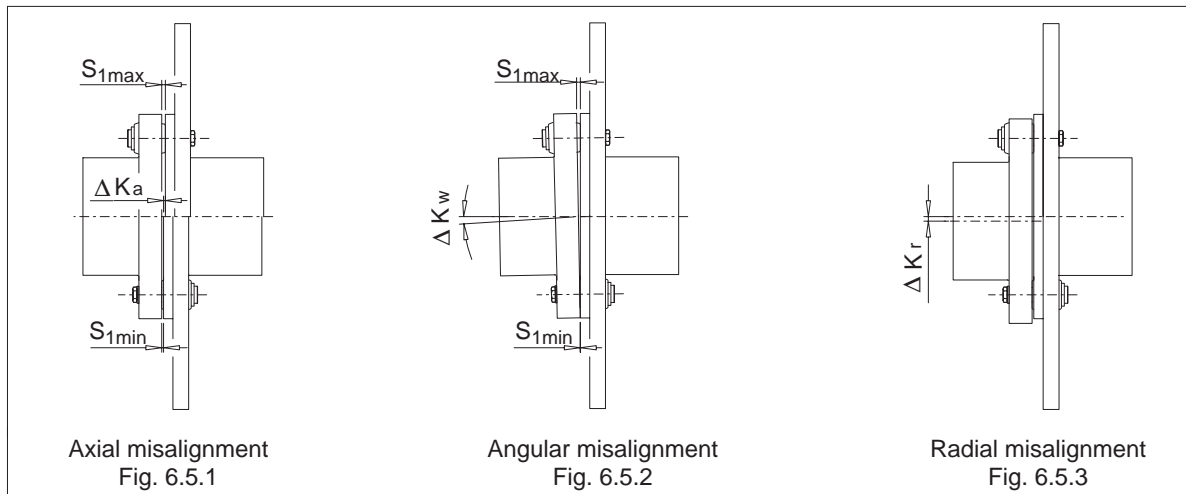
1. angular alignment
2. radial alignment

Alignment has to be effected in two axial planes arranged in vertical relation to each other. This can be done by means of a ruler (radial misalignment) and feeler gauge (angular misalignment), as shown in the illustration. The distance dimension  $S_1$  must be adhered to (see item 1.).

The aligning accuracy can be increased by using a dial gauge.



## 6.5 Possible misalignments



Misalignments of the coupling parts in relation to each other can be caused by inaccurate alignment during assembly, but also by actual operation of the equipment (expansion due to heat, shaft deflection, insufficiently rigid machine frames, etc.).

**Caution!**

**The following maximum permissible misalignments must by no means be exceeded during operation.**

### 6.5.1 Axial misalignment

Axial misalignment  $\Delta K_a$  (Fig. 6.5.1) of the coupling parts relative to one another is possible within the "permissible error" for dimension  $S_1$  (see section 1.).

### 6.5.2 Angular misalignment

The angular misalignment  $\Delta K_w$  (Fig. 6.5.2) can usefully be measured as the difference in the gap dimension ( $\Delta S_1 = S_{1max} - S_{1min}$ ). For the permissible values for the difference in the gap dimension, refer to item 6.5.4.

If required, the permissible angular misalignment  $\Delta K_w$  can be calculated as follows:

$$\Delta K_{w \text{ zul.}} \text{ in Rad} = \frac{\Delta S_{1 \text{ zul}}}{d_a}$$

For  $\Delta S_1$  see item 6.5.4.

$$\Delta K_{w \text{ zul.}} \text{ in Grad} = \frac{180}{\pi} \times \frac{\Delta S_{1 \text{ zul}}}{d_a}$$

### 6.5.3 Radial misalignment

For the radial misalignment  $\Delta K_r$  perm. (Fig. 6.5.3) - depending upon the operating speed -, refer to item 6.5.4.

# FLENDER

## 6.5.4 Permissible shaft misalignment values for radial misalignment $\Delta K_{r \text{ perm.}}$ and difference in gap dimension $\Delta S_1$

Values given in mm, rounded off

Size	Coupling speed in 1/min								
	250	500	750	1000	1500	2000	3000	4000	5000
105	0.5	0.35	0.3	0.25	0.2	0.15	0.15	0.1	0.1
125	0.55	0.4	0.3	0.25	0.2	0.2	0.15	0.1	0.1
144	0.6	0.4	0.35	0.3	0.25	0.2	0.15	0.15	0.1
162	0.65	0.45	0.35	0.3	0.25	0.2	0.15	0.15	0.15
178	0.7	0.5	0.4	0.35	0.25	0.25	0.2	0.15	0.15
198	0.75	0.5	0.4	0.35	0.3	0.25	0.2	0.15	
228	0.8	0.55	0.45	0.4	0.3	0.25	0.2	0.2	
252	0.85	0.6	0.5	0.45	0.35	0.3	0.25	0.2	
285	0.95	0.65	0.55	0.45	0.4	0.3	0.25	0.2	
320	1.05	0.75	0.6	0.5	0.4	0.35	0.3		
360	1.15	0.8	0.65	0.55	0.45	0.4	0.3		
400	1.25	0.85	0.7	0.6	0.5	0.45			
450	1.35	0.95	0.8	0.7	0.55	0.45			
500	1.5	1.05	0.85	0.75	0.6	0.5			
560	1.65	1.15	0.95	0.8	0.65	0.55			
630	1.85	1.3	1.05	0.9	0.75				
710	2.05	1.45	1.15	1	0.8				
800	2.25	1.6	1.3	1.1					
900	2.5	1.75	1.45	1.25					
1000	2.75	1.95	1.6	1.35					

The numerical values of the table can be calculated as follows:

$$\Delta K_{r \text{ zul.}} = \Delta S_1 = \left( 0.1 + \frac{d_a}{1000} \right) \times \frac{40}{\sqrt{n}}$$

Coupling speed n in 1/min  
Coupling size designation  $d_a$  in mm  
Radial misalignment  $K_{r \text{ perm.}}$  in mm

**Caution!**

**Angular and radial misalignment may occur simultaneously.**

## 6.6 Assignment of tightening torques

Size	P mm	Tightening torques $T_A$ Nm	Spanner width $S_w$ mm
105	30	12	10
125	35	30	13
144	35	30	13
162	40	60	17
178	40	60	17
198	40	60	17
228	50	65	19
252	50	65	19
285	60	150	24
320	60	150	24
360	75	220	27
400	75	220	27
450	90	180	24
500	90	180	24
560	120	340	30
630	120	340	30
710	140	580	36
800	140	580	36
900	160	600	36
1000	160	600	36
1120	180	1150	46
1250	180	1150	46
1400	210	1150	46
1600	210	1150	46
1800	240	2000	55
2000	240	2000	55

Table 6.4: Assignment of the tightening torques of nuts and bolts of the coupling bolt fastening

**Note:** The tightening torques of the set screws are specified in item 6.1.3.

## 7. Start-up

**Note:** Observe the "Safety instructions" in section 3.

### 7.1 Procedure before start-up

Before starting up, check the tightness of the set screws, check and, if necessary, adjust the alignment and the distance dimension  $S_1$ , and check the specified tightening torques of all the screw connections (see section 1. and section 6.). Then fit the coupling guard to prevent unintentional contact.

## 8. Operation

**Note:** Observe the "Safety instructions" in section 3.

### 8.1 General operating data

During operation of the coupling watch for:

- changes in running noise
- sudden shocks

**Caution!**

**If any irregularities are noticed during operation, switch the drive assembly off at once. Determine the cause of the fault, using the table in section 9.**

**This table contains a list of possible faults, their causes and suggested remedies.**

**If the cause cannot be identified or the unit repaired with the facilities available, you are advised to contact one of our customer-service offices for specialist assistance (see section 11.).**

## 9. Faults, causes and remedy

**Note:** Observe the "Safety instructions" in section 3.

### 9.1 General

The following irregularities can serve as a guide for fault tracing.

Where the system is a complex one, all the other component units must be included when tracing faults.

The coupling must run with little noise and without vibration in all operating phases. Irregular behaviour must be treated as a fault requiring immediate remedy.



**Before carrying out maintenance work, repairs or other work the operator must ensure that the entire drive train remains stationary. In particular the drive motors must be prevented from being started up unintentionally.**

**We also refer to the relevant accident prevention regulations at the place of installation.**

### 9.2 Possible faults

Malfunctions	Causes	Remedy
Sudden changes in the noise level and/or sudden vibrations	Change of alignment	take the system out of service  if necessary, rectify causes of alignment change (e.g. tighten loose foundation bolts)
	Buffer worn, no damping	take the system out of service  Demount coupling and remove remains of buffer  Check and replace damaged coupling parts  Buffers must be replaced in sets  Check and, if necessary, adjust alignment (see section 6).  Assembly of coupling according to section 6. "Assembly" and section 7. "Start-up"

## 10. Maintenance and repair

**Note:** Observe the "Safety instructions" in section 3.

### 10.1 General

The circumferential backlash between the two coupling parts must be checked at system maintenance intervals or at least once a year. If an increased coupling backlash does not impair the operation of the coupling, the elastic buffers can continue to be used up to a specified wear limit, before being replaced. To assess wear, the permitted circumferential backlash, converted to the chord dimension  $\Delta S_V$  on the outer coupling diameter, is shown in table 10.1. To obtain the dimension  $\Delta S_V$ , one coupling part is rotated without torque as far as the stop and a mark applied to a coupling part (see Fig. 10.1). If the coupling part is rotated in the opposite direction of rotation as far as the stop, the marks move apart. The distance between the marks is the chord dimension  $\Delta S_V$ . If the dimension  $\Delta S_V$  exceeds the value in table 10.1, the buffers must be replaced.

**Caution!** The buffers must be replaced in sets.

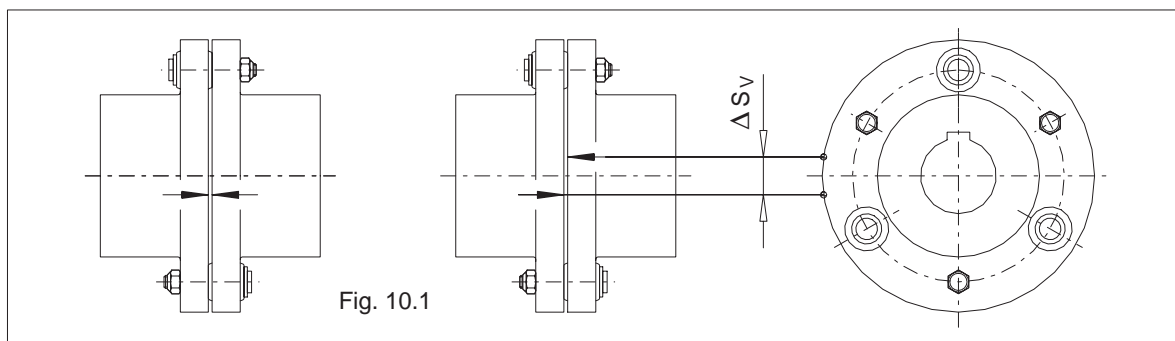


Fig. 10.1

Size	105	125	162	228	285	360	450	560	710	900	1120	1400	1800
		144	198	252	320	400	500	630	800	1000	1250	1600	2000
$\Delta S_V$	3.0	3.5	4.0	4.5	6.0	7.0	8.5	10.0	12.0	13.5	15.0	18.0	20.0

Table 10.1: Wear mark

### 10.2 Replacement of wearing parts

Only original **RUPEX** buffers must be used for replacement in order to guarantee troublefree torque transmission and faultfree operation.

**Note:** The buffers can be replaced without moving the coupled machines.

On couplings up to size 400 the bolts with the plastic buffers can be demounted by undoing and removing the nuts and from size 450 to size 630 by undoing and removing the hexagon head screws and endplates through the buffer bores. The plastic buffer can then be pulled off the bolt.

On couplings of size 710 and upward the buffer can be demounted by removing the locking ring and pulling the buffer through the buffer bores. The bolt need not be demounted. The bolts can be demounted by undoing and removing the hexagon head screws and end plates through the buffer bores.

After the buffers have been replaced, assembly is done in the reverse order. The screws (11) must again be secured with adhesive (e. g. Loctite 242), and the self-locking nuts (7) replaced with new ones to DIN 982.

For re-assembly, the instructions in section 6. "Assembly" and section 7. "Start-up" must be carefully observed.

## 11. Spare parts, customer-service addresses

By stocking the most important spare and wearing parts on site, you can ensure that the coupling is ready for use at any time.

When ordering spare parts, always state the following:

- Part no. (see section 5.)
- Specification / size (the size designation corresponds to the outside diameter  $d_a$  in mm)
- Quantity

We guarantee only the original spare parts supplied by us.

### Caution!

**Please note that spare parts and accessories not supplied by us have not been tested or approved by us. The installation or use of such products may therefore impair essential characteristics of the coupling under certain circumstances and so pose an active or passive hazard. FLENDER will assume no liability or guarantee for damage caused by spare parts and accessories not supplied by FLENDER.**

Please note that certain components often have special production and supply specifications and that we supply you with spare parts which comply fully with the current state of technical development as well as current legislation.

### 11.1 Spare-part and customer-service addresses

When ordering spare parts or the services of our specialist engineers, apply first to FLENDER AG.

#### FLENDER Germany

##### A. FRIEDR. FLENDER AG

46393 Bocholt - Tel.: (0 28 71) 92-0 - Fax: (0 28 71) 92 25 96  
E-mail: [contact@flender.com](mailto:contact@flender.com) • [www.flender.com](http://www.flender.com)  
Shipping address: Alfred - Flender - Strasse 77 - 46395 Bocholt

##### A. FRIEDR. FLENDER AG - Kupplungswerk Mussum

Industriepark Bocholt - Schlavenhorst 100 - 46395 Bocholt - Tel.: (0 28 71) 92 28 68 - Fax: (0 28 71) 92 25 79  
E-mail: [couplings@flender.com](mailto:couplings@flender.com) • [www.flender.com](http://www.flender.com)

##### A. FRIEDR. FLENDER AG - Werk Friedrichsfeld

Am Industriepark 2 - 46562 Voerde - Tel.: (0 28 71) 92-0 - Fax: (0 28 71) 92 25 96  
E-mail: [contact@flender.com](mailto:contact@flender.com) • [www.flender.com](http://www.flender.com)

##### A. FRIEDR. FLENDER AG - Getriebewerk Penig

Thierbacher Strasse 24 - 09322 Penig - Tel.: (03 73 81) 60 - Fax: (03 73 81) 8 02 86  
E-mail: [ute.tappert@flender.com](mailto:ute.tappert@flender.com) • [www.flender.com](http://www.flender.com)

##### FLENDER - TÜBINGEN GMBH

72007 Tübingen - Tel.: (0 70 71) 7 07-0 - Fax: (0 70 71) 70 74 00  
E-mail: [sales-motox@flender-motox.com](mailto:sales-motox@flender-motox.com) • [www.flender.com](http://www.flender.com)  
Shipping address: Bahnhofstrasse 40 - 72072 Tübingen

##### LOHER GMBH

94095 Ruhstorf - Tel.: (0 85 31) 3 90 - Fax: (0 85 31) 3 94 37  
E-mail: [info@loher.de](mailto:info@loher.de) • [www.loher.de](http://www.loher.de)  
Shipping address: Hans-Loher-Strasse 32 - 94099 Ruhstorf

##### FLENDER SERVICE GMBH

44607 Herne - Tel.: (0 23 23) 940-0 - Fax: (0 23 23) 940 333  
E-mail: [infos@flender-service.com](mailto:infos@flender-service.com) • [www.flender-service.com](http://www.flender-service.com)  
24h Service Hotline +49 (0) 17 22 81 01 00  
Shipping address: Südstrasse 111 - 44625 Herne

##### A. FRIEDR. FLENDER AG - FLENDER GUSS

Obere Hauptstrasse 228-230 - 09228 Chemnitz / Wittgensdorf - Tel.: (0 37 22) 64-0 - Fax: (0 37 22) 64 21 89  
E-mail: [flender.guss@flender-guss.com](mailto:flender.guss@flender-guss.com) • [www.flender-guss.de](http://www.flender-guss.de)

## Germany

**A. FRIEDR. FLENDER AG**

**46393 BOCHOLT - TEL.: (0 28 71) 92 - 0 - FAX: (0 28 71) 92 25 96**

**SHIPPING ADDRESS: ALFRED - FLENDER - STRASSE 77 - 46395 BOCHOLT**

---

**E-mail: [contact@flender.com](mailto:contact@flender.com) • [www.flender.com](http://www.flender.com)**

---

### **VERTRIEBSZENTRUM BOCHOLT**

46393 Bocholt  
Alfred-Flender-Strasse 77, 46395 Bocholt  
Tel.: (0 28 71) 92 - 0  
Fax: (0 28 71) 92 - 14 35  
E-mail: [vz.bocholt@flender.com](mailto:vz.bocholt@flender.com)

---

### **VERTRIEBSZENTRUM STUTT GART**

70472 Stuttgart  
Friedlzheimer Strasse 3, 70499 Stuttgart  
Tel.: (07 11) 7 80 54 - 51  
Fax: (07 11) 7 80 54 - 50  
E-mail: [vz.stuttgart@flender.com](mailto:vz.stuttgart@flender.com)

---

### **VERTRIEBSZENTRUM MÜNCHEN**

85750 Karlsfeld  
Liebigstrasse 14, 85757 Karlsfeld  
Tel.: (0 81 31) 90 03 - 0  
Fax: (0 81 31) 90 03 - 33  
E-mail: [vz.muenchen@flender.com](mailto:vz.muenchen@flender.com)

---

### **VERTRIEBSZENTRUM BERLIN**

Schlossallee 8, 13156 Berlin  
Tel.: (0 30) 91 42 50 58  
Fax: (0 30) 47 48 79 30  
E-mail: [vz.berlin@flender.com](mailto:vz.berlin@flender.com)

---



### EUROPE

#### AUSTRIA

Flender Ges.m.b.H.  
Industriezentrum Nö-Süd  
Strasse 4, Objekt 14, Postfach 132  
2355 Wiener Neudorf  
Phone: +43 (0) 22 36 6 45 70  
Fax: +43 (0) 22 36 6 45 70 10  
E-mail: office@flender.at  
www.flender.at

#### BELGIUM & LUXEMBOURG

N.V. Flender Belge S.A.  
Cyriel Buyssestraat 130  
1800 Vilvoorde  
Phone: +32 (0) 2 - 2 53 10 30  
Fax: +32 (0) 2 - 2 53 09 66  
E-mail: sales@flender.be

#### BULGARIA

A. Friedr. Flender AG  
Branch Office  
c/o Auto - Profi GmbH  
Alabin Str. 52, 1000 Sofia  
Phone: +359 (0) 2 - 9 80 66 06  
Fax: +359 (0) 2 - 9 80 33 01  
E-mail: sofia@auto-profi.com

#### CROATIA / SLOVENIA BOSNIA-HERZEGOVINA

A. Friedr. Flender AG  
Branch Office  
c/o HUM - Naklada d.o.o.  
Mandroviceva 3, 10000 Zagreb  
Phone: +385 (0) 1 - 2 30 60 25  
Fax: +385 (0) 1 - 2 30 60 24  
E-mail: flender@hi.hinet.hr

#### CZECH REPUBLIC

A. Friedr. Flender AG  
Branch Office  
Hotel DUO, Teplicka 17  
19000 Praha 9  
Phone: +420 (0) 2 - 83 88 23 00  
Fax: +420 (0) 2 - 83 88 22 05  
E-mail: flender\_pumprla@hotelduo.cz

#### DENMARK

Flender Scandinavia A/S  
Rugmarken 35 B, 3520 Farum  
Phone: +45 - 70 22 60 03  
Fax: +45 - 44 99 16 62  
E-mail: kontakt@flenderscandinavia.com  
www.flenderscandinavia.com

#### ESTHONIA / LATVIA / LITHUANIA

Flender Branch Office  
Addinol Mineralöl Marketing OÜ  
Suur-Sõjamäe 32  
11415 Tallinn / Esthonia  
Phone: +372 (0) 6 - 27 99 99  
Fax: +372 (0) 6 - 27 99 90  
E-mail: flender@addinol.ee  
www.addinol.ee

#### FINLAND

Flender Oy  
Ruosilantie 2 B, 00390 Helsinki  
Phone: +358 (0) 9 - 4 77 84 10  
Fax: +358 (0) 9 - 4 36 14 10  
E-mail: webmaster@flender.fi  
www.flender.fi

#### FRANCE

Flender s.a.r.l.  
3, rue Jean Monnet - B.P. 5  
78996 Elancourt Cedex  
Phone: +33 (0) 1 - 30 66 39 00  
Fax: +33 (0) 1 - 30 66 35 13  
E-mail: sales@flender.fr

#### SALES OFFICES:

Flender s.a.r.l.  
36, rue Jean Broquin  
69006 Lyon  
Phone: +33 (0) 4 - 72 83 95 20  
Fax: +33 (0) 4 - 72 83 95 39  
E-mail: sales@flender.fr

Flender - Graffenstaden SA  
1, rue du Vieux Moulin  
67400 Illkirch-Graffenstaden  
B.P. 84  
67402 Illkirch - Graffenstaden  
Phone: +33 (0) 3 - 88 67 60 00  
Fax: +33 (0) 3 - 88 67 06 17  
E-mail: flencomm@flender-graff.com

#### GREECE

Flender Hellas Ltd.  
2, Delfon str., 11146 Athens  
Phone: +30 210 - 2 91 72 80  
Fax: +30 210 - 2 91 71 02  
E-mail: flender@otenet.gr  
Mangrinox S.A.  
14, Grevenon str., 11855 Athens  
Phone: +30 210 - 3 42 32 01  
Fax: +30 210 - 3 45 99 28  
E-mail: mangrinox@otenet.gr

#### HUNGARY

A. Friedr. Flender AG  
Branch Office  
Bécsi Út 3-5, 1023 Budapest  
Phone: +36 (0) 1 - 3 45 07 90 / 91  
Fax: +36 (0) 1 - 3 45 07 92  
E-mail: jambor.laszlo@axelero.hu

#### ITALY

Flender Cigala S.p.A.  
Parco Tecnologico Manzoni  
Palazzina G  
Viale delle industrie, 17  
20040 Caponago (MI)  
Phone: +39 (0) 02 - 95 96 31  
Fax: +39 (0) 02 - 95 74 39 30  
E-mail: info@flendercigala.it

#### THE NETHERLANDS

Flender Nederland B.V.  
Industrieterrein Lansinghage  
Platinastraat 133  
2718 ST Zoetermeer  
Postbus 725  
2700 AS Zoetermeer  
Phone: +31 (0) 79 - 3 61 54 70  
Fax: +31 (0) 79 - 3 61 54 69  
E-mail: sales@flender.nl  
www.flender.nl

#### SALES OFFICES:

Flender Nederland B.V.  
Lage Brink 5-7  
7317 BD Apeldoorn  
Postbus 1073  
7301 BH Apeldoorn  
Phone: +31 (0) 55 - 5 27 50 00  
Fax: +31 (0) 55 - 5 21 80 11  
E-mail: tom.alberts@flender-group.com

#### Bruinhof B.V.

Boterdiep 37  
3077 AW Rotterdam  
Postbus 9607  
3007 AP Rotterdam  
Phone: +31 (0) 10 - 4 97 08 08  
Fax: +31 (0) 10 - 4 82 43 50  
E-mail: info@bruinhof.nl  
www.bruinhof.nl

#### NORWAY

Elektroprosess AS  
Frysjaveien 40, 0884 Oslo  
Postboks 165, Kjelsås  
0411 Oslo  
Phone: +47 (0) 2 - 2 02 10 30  
Fax: +47 (0) 2 - 2 02 10 50 / 51  
E-mail: post@elektroprosess.no

#### POLAND

A. Friedr. Flender AG  
Branch Office  
Przedstawicielstwo w Polsce  
ul. Wyzwolenia 27  
43 - 190 Mikołów  
Phone: +48 (0) 32 - 2 26 45 61  
Fax: +48 (0) 32 - 2 26 45 62  
E-mail: flender@pro.onet.pl  
www.flender.pl

#### PORTUGAL

Rodamientos FEYC, S.A.  
R. Jaime Lopes Dias, 1668 CV  
1750 - 124 Lissabon  
Phone: +351 (0) 21 - 7 54 24 10  
Fax: +351 (0) 21 - 7 54 24 19  
E-mail: info@rportugal.com

#### ROMANIA

A. Friedr. Flender AG  
Branch Office  
98 - 106, Soseaua Mihai Bravu  
Sector 2, Bloc D 16, Sc 1, Apartament 4  
021331 Bucuresti - 2  
Phone: +40 (0) 21 - 4 91 10 08  
Fax: +40 (0) 21 - 4 91 10 08  
E-mail: flender@fx.ro

#### RUSSIA

F & F GmbH  
Tjuschina 4-6  
191119 St. Petersburg  
Phone: +7 (0) 8 12 - 3 20 90 34  
Fax: +7 (0) 8 12 - 3 40 27 60  
E-mail: flendergus@mail.spbnit.ru

#### SLOVAKIA

A. Friedr. Flender AG  
Branch Office  
Vajanského 49  
P.O. Box 286, 08001 Presov  
Phone: +421 (0) 51 - 7 70 32 67  
Fax: +421 (0) 51 - 7 70 32 67  
E-mail: micenko.flender@nextra.sk

#### SPAIN

Flender Ibérica S.A.  
Poligono Industrial San Marcos  
Calle Morse, 31 (Parcela D-15)  
28906 Getafe - Madrid  
Phone: +34 (0) 91 - 6 83 61 86  
Fax: +34 (0) 91 - 6 83 46 50  
E-mail: f-iberica@flender.es  
www.flender.es

#### SWEDEN

Flender Scandinavia  
Åsensvägen 2  
44339 Lerum  
Phone: +46 (0) 302 - 1 25 90  
Fax: +46 (0) 302 - 1 25 56  
E-mail: kontakt@flenderscandinavia.com  
www.flenderscandinavia.com

#### SWITZERLAND

Flender AG  
Zeughausstr. 48  
5600 Lenzburg  
Phone: +41 (0) 62 8 85 76 00  
Fax: +41 (0) 62 8 85 76 76  
E-mail: info@flender.ch  
www.flender.ch

#### TURKEY

Flender Güc Aktarma Sistemleri  
Sanayi ve Ticaret Ltd. Sti.  
IMES Sanayi, Sitesi  
E Blok 502, Sokak No. 22  
81260 Dudullu - Istanbul  
Phone: +90 (0) 2 16 - 4 66 51 41  
Fax: +90 (0) 2 16 3 64 59 13  
E-mail: cuzkan@flender.tr.com  
www.flender.tr.com

#### UKRAINE

A. Friedr. Flender AG  
Branch Office, c/o DIV - Deutsche Industrie-  
vertretung, Prospect Pobedy 44  
252057 Kiev  
Phone: +380 (0) 44 - 4 46 80 49  
Fax: +380 (0) 44 - 2 30 29 30  
E-mail: flender@div.kiev.ua

#### UNITED KINGDOM & EIRE

Flender Power Transmission Ltd.  
Thornbury Works, Leeds Road  
Bradford  
West Yorkshire BD3 7EB  
Phone: +44 (0) 12 74 65 77 00  
Fax: +44 (0) 12 74 66 98 36  
E-mail: flenders@flender-power.co.uk  
www.flender-power.co.uk

# FLENDER

## SERBIA-MONTENEGRO ALBANIA / MACEDONIA

A. Friedr. Flender AG  
Branch Office  
c/o G.P.Inzenjering d.o.o.  
III Bulevar 54 / 19  
11070 Novi Beograd  
Phone: +381 (0) 11 - 60 44 73  
Fax: +381 (0) 11 - 3 11 67 91  
E-mail: flender@eunet.yu

## AFRICA

### NORTH AFRICAN COUNTRIES

Please refer to Flender s.a.r.l.  
3, rue Jean Monnet - B.P. 5  
78996 Elancourt Cedex  
Phone: +33 (0) 1 - 30 66 39 00  
Fax: +33 (0) 1 - 30 66 35 13  
E-mail: sales@flender.fr

### EGYPT

Sons of Farid Hassanen  
81 Matbaa Ahlia Street  
Boulac 11221, Cairo  
Phone: +20 (0) 2 - 5 75 15 44  
Fax: +20 (0) 2 - 5 75 17 02  
E-mail: hussein@sonfarid.com

### SOUTH AFRICA

Flender Power Transmission (Pty.) Ltd.  
Cnr. Furnace St & Quality Rd.  
P.O. Box 131, Isando 1600  
Johannesburg  
Phone: +27 (0) 11 - 5 71 20 00  
Fax: +27 (0) 11 - 3 92 24 34  
E-mail: sales@flender.co.za  
www.flender.co.za

### SALES OFFICES:

Flender Power Transmission (Pty.) Ltd.  
Unit 3 Marconi Park  
9 Marconi Crescent, Montague Gardens  
P.O. Box 37291  
Chempet 7442, Cape Town  
Phone: +27 (0) 21 - 5 51 50 03  
Fax: +27 (0) 21 - 5 52 38 24  
E-mail: sales@flender.co.za

Flender Power Transmission (Pty.) Ltd.  
Unit 3 Goshawk Park  
Falcon Industrial Estate  
P.O. Box 1608  
New Germany 3620, Durban  
Phone: +27 (0) 31 - 7 05 38 92  
Fax: +27 (0) 31 - 7 05 38 72  
E-mail: sales@flender.co.za

Flender Power Transmission (Pty.) Ltd.  
9 Industrial Crescent, Ext. 25  
P.O. Box 17609, Witbank 1035  
Phone: +27 (0) 13 - 6 92 34 38  
Fax: +27 (0) 13 - 6 92 34 52  
E-mail: sales@flender.co.za

Flender Power Transmission (Pty.) Ltd.  
Unit 14 King Fisher Park, Alton  
Cnr. Ceramic Curve & Alumina Allee  
P.O. Box 101995  
Meerensee 3901, Richards Bay  
Phone: +27 (0) 35 - 7 51 15 63  
Fax: +27 (0) 35 - 7 51 15 64  
E-mail: sales@flender.co.za

## AMERICA

### ARGENTINA

Chilicote S.A.  
Avda. Julio A. Roca 546  
C 1067 ABN Buenos Aires  
Phone: +54 (0) 11 - 43 31 66 10  
Fax: +54 (0) 11 - 43 31 42 78  
E-mail: chilicote@chilicote.com.ar

### BRASIL

Flender Brasil Ltda.  
Rua Quatorze, 60 - Cidade Industrial  
32211 - 970, Contagem - MG  
Phone: +55 (0) 31 - 33 69 21 00  
Fax: +55 (0) 31 - 33 69 21 66  
E-mail: vendas@flenderbrasil.com

### SALES OFFICES:

Flender Brasil Ltda.  
Rua James Watt, 142  
conj. 142 - Brooklin Novo  
04576 - 050, São Paulo - SP  
Phone: +55 (0) 11 - 55 05 99 33  
Fax: +55 (0) 11 - 55 05 30 10  
E-mail: flesao@uol.com.br

Flender Brasil Ltda.  
Rua Campos Salles, 1095  
sala 04 - Centro 14015 - 110,  
Ribeirão Preto - SP  
Phone: +55 (0) 16 - 6 35 15 90  
Fax: +55 (0) 16 - 6 35 11 05  
E-mail: flender.ribpreto@uol.com.br

### CANADA

Flender Power Transmission Inc.  
215 Shields Court, Units 4 - 6  
Markham, Ontario L3R 8V2  
Phone: +1 (0) 9 05 - 3 05 10 21  
Fax: +1 (0) 9 05 - 3 05 10 23  
E-mail: flender@ca.inter.net  
www.flenderpti.com

### SALES OFFICE:

Flender Power Transmission Inc.  
34992 Bemina Court  
Abbotsford - Vancouver  
B.C. V3G 1C2  
Phone: +1 (0) 6 04 - 8 59 66 75  
Fax: +1 (0) 6 04 - 8 59 68 78  
E-mail: tvickers@rapidnet.net

### CHILE / ARGENTINA / BOLIVIA ECUADOR / PARAGUAY / URUGUAY

Flender Cono Sur Limitada  
Avda. Galvarino Gallardo 1534  
Providencia, Santiago  
Phone: +56 (0) 2 - 2 35 32 49  
Fax: +56 (0) 2 - 2 64 20 25  
E-mail: flender@flender.cl  
www.flender.cl

### COLOMBIA

A.G.P. Representaciones Ltda.  
Flender Liaison Office Colombia  
Av Boyaca No 23A  
50 Bodega UA 7-1, Bogotá 53  
Phone: +57 (0) 1 - 5 70 63 54  
Fax: +57 (0) 1 - 5 70 73 35  
E-mail: aguerrero@agp.com.co  
www.agp.com.co

### MEXICO

Flender de Mexico S.A. de C.V.  
17, Pte. 713 Centro  
72000 Puebla  
Phone: +52 (0) 2 22 - 2 37 19 00  
Fax: +52 (0) 2 22 - 2 37 11 33  
E-mail: szugasti@flendermexico.com  
www.flendermexico.com

### SALES OFFICES:

Flender de Mexico S.A. de C.V.  
Lago Nargis No. 38  
Col. Granada,  
11520 Mexico, D.F.  
Phone: +52 (0) 55 - 52 54 30 37  
Fax: +52 (0) 55 - 55 31 69 39  
E-mail: info@flendermexico.com

Flender de Mexico S.A. de C.V.  
Ave. San Pedro No. 231-5  
Col. Miravalle  
64660 Monterrey, N.L.  
Phone: +52 (0) 81 - 83 63 82 82  
Fax: +52 (0) 81 - 83 63 82 83  
E-mail: info@flendermexico.com

### PERU

Potencia Industrial E.I.R.L.  
Calle Victor González Olaechea N° 110  
Urb. La Aurora - Miraflores,  
P.O.Box: Av. 2 de Mayo N° 679  
Of.108-Miraflores  
Casilla N° 392, Lima 18  
Phone: +51 (0) 1 - 2 42 84 68  
Fax: +51 (0) 1 - 2 42 08 62  
E-mail: cesarzam@chavin.rcp.net.pe

### USA

Flender Corporation  
950 Tollgate Road  
P.O. Box 1449, Elgin, IL. 60123  
Phone: +1 (0) 8 47 - 9 31 19 90  
Fax: +1 (0) 8 47 - 9 31 07 11  
E-mail: flender@flenderusa.com  
www.flenderusa.com

Flender Corporation  
Service Centers West  
4234 Foster Ave.  
Bakersfield, CA. 93308  
Phone: +1 (0) 6 61 - 3 25 44 78  
Fax: +1 (0) 6 61 - 3 25 44 70  
E-mail: flender1@lightspeed.net

### VENEZUELA

F. H. Transmisiones S.A.  
Urbanización Buena Vista  
Calle Johan Schafer o Segunda Calle  
Municipio Sucre, Petare  
Caracas  
Phone: +58 (0) 2 - 21 52 61  
Fax: +58 (0) 2 - 21 18 38  
E-mail: fhtransm@telcel.net.ve  
www.fhtransmisiones.com

## ASIA

### BANGLADESH / SRI LANKA

Please refer to Flender Limited  
No. 2 St. George's Gate Road  
5th Floor, Hastings  
Kolkata - 700 022  
Phone: +91 (0) 33 - 2 23 05 45  
Fax: +91 (0) 33 - 2 23 18 57  
E-mail: flender@flenderindia.com

### PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Flender Power Transmission  
(Tianjin) Co. Ltd.  
ShuangHu Rd.- Shuangchen Rd. West  
Beichen Economic Development  
Area (BEDA)  
Tianjin 300400  
Phone: +86 (0) 22 - 26 97 20 63  
Fax: +86 (0) 22 - 26 97 20 61  
E-mail: flender@flendertj.com  
www.flendertj.com  
Flender Power Transmission  
(Tianjin) Co. Ltd.  
Beijing Office  
C-415, Lufthansa Center  
50 Liangmaqiao Road, Chaoyang District  
Beijing 100016  
Phone: +86 (0) 10 - 64 62 21 51  
Fax: +86 (0) 10 - 64 62 21 43  
E-mail: beijing@flenderprc.com.cn

Flender Power Transmission  
(Tianjin) Co. Ltd.  
Shanghai Office  
1101-1102 Harbour Ring Plaza  
18 Xizang Zhong Rd.  
Shanghai 200 001  
Phone: +86 (0) 21 - 53 85 31 48  
Fax: +86 (0) 21 - 53 85 31 46  
E-mail: shanghai@flenderprc.com.cn

Flender Power Transmission  
(Tianjin) Co. Ltd.  
Wuhan Office  
Rm. 1503, Jianyin Building,  
709 Jiashedadao  
Wuhan 430 015  
Phone: +86 (0) 27 - 85 48 67 15  
Fax: +86 (0) 27 - 85 48 68 36  
E-mail: wuhan@flenderprc.com.cn

Flender Power Transmission  
(Tianjin) Co. Ltd.  
Guangzhou Office  
Rm. 2802, Guangzhou International  
Electronics Tower  
403 Huanshi Rd. East  
Guangzhou 510 095  
Phone: +86 (0) 20 - 87 32 60 42  
Fax: +86 (0) 20 - 87 32 60 45  
E-mail: guangzhou@flenderprc.com.cn

Flender Power Transmission  
(Tianjin) Co. Ltd.  
Chengdu Office  
G-6 / F Guoxin Mansion,  
77 Xiyu Street  
Chengdu 610 015  
Phone: +86 (0) 28 - 86 19 83 72  
Fax: +86 (0) 28 - 86 19 88 10  
E-mail: chengdu@flenderprc.com.cn

# FLENDER

Flender Power Transmission  
(Tianjin) Co. Ltd.  
Shenyang Office  
Rm. 2-163, Tower I, City Plaza Shenyang  
206 Nanjing Street (N), Heping District  
Shenyang 110 001  
Phone: +86 (0) 24 - 23 34 20 48  
Fax: +86 (0) 24 - 23 34 20 46  
E-mail: shenyang@flenderprc.com.cn

Flender Power Transmission  
(Tianjin) Co. Ltd.  
Xi'an Office  
Rm. 302, Shaanzi Zhong Da  
International Mansion  
30 Southern Rd.  
Xi'an 710 002  
Phone: +86 (0) 29 - 7 20 32 68  
Fax: +86 (0) 29 - 7 20 32 04  
E-mail: xian@flenderprc.com.cn

## INDIA

Flender Limited  
Head Office:  
No. 2 St. George's Gate Road  
5<sup>th</sup> Floor, Hastings  
Kolkata - 700 022  
Phone: +91 (0) 33 - 22 23 05 45  
Fax: +91 (0) 33 - 22 23 08 30  
E-mail: flender@flenderindia.com

Flender Limited  
Industrial Growth Centre  
Rakhajungle, Nimpura  
Kharagpur - 721 302  
Phone: +91 (0) 3222 - 23 33 07  
Fax: +91 (0) 3222 - 23 33 64  
E-mail: works@flenderindia.com

SALES OFFICES:  
Flender Limited  
Eastern Regional Sales Office  
No. 2 St. George's Gate Road  
5<sup>th</sup> Floor, Hastings  
Kolkata - 700 022  
Phone: +91 (0) 33 - 22 23 05 45  
Fax: +91 (0) 33 - 22 23 08 30  
E-mail: ero@flenderindia.com

Flender Limited  
Western Regional Sales Office  
Plot No. 23, Sector 19 - C  
Vashi, Navi Mumbai - 400 705  
Phone: +91 (0) 22 - 27 65 72 27  
Fax: +91 (0) 22 - 27 65 72 28  
E-mail: wro@flenderindia.com

Flender Limited  
Southern Regional Sales Office  
41 Nelson Manickam Road  
Aminjikarai,  
Chennai - 600 029  
Phone: +91 (0) 44 - 23 74 39 21  
Fax: +91 (0) 44 - 23 74 39 19  
E-mail: sro@flenderindia.com

Flender Limited  
Northern Regional Sales Office  
209-A, Masjid Moth, 2nd Floor  
(Behind South Extension II)  
New Delhi - 110 049  
Phone: +91 (0) 11 - 26 25 02 21  
Fax: +91 (0) 11 - 26 25 63 72  
E-mail: nro@flenderindia.com

## INDONESIA

Flender Singapore Pte. Ltd.  
Representative Office  
Perkantoran Puri Niaga II  
Jalan Puri Kencana Blok J1  
No. 2i, Kembangan  
Jakarta Barat 11610  
Phone: +62 (0) 21 - 5 82 86 24  
Fax: +62 (0) 21 - 5 82 86 23  
E-mail: bobwall@cbn.net.id

## IRAN

Cimaghand Co. Ltd.  
P.O. Box 15745-493  
No. 13, 16<sup>th</sup> East Street  
Beyhaghi Ave., Argentina Sq.  
Tehran 15156  
Phone: +98 (0) 21 - 8 73 02 14  
Fax: +98 (0) 21 - 8 73 39 70  
E-mail: info@cimaghand.com

## ISRAEL

Greenshpon Engineering Works Ltd.  
Haamelim Street 20  
P.O. Box 10108, 26110 Haifa  
Phone: +972 (0) 4 - 8 72 11 87  
Fax: +972 (0) 4 - 8 72 62 31  
E-mail: sales@greenshpon.com  
www.greenshpon.com

## JAPAN

Flender Japan Co., Ltd.  
WBG Marive East 21F  
Nakasa 2 - 6  
Mihama-ku, Chiba-shi  
Chiba 261-7121  
Phone: +81 (0) 43 - 2 13 39 30  
Fax: +81 (0) 43 - 2 13 39 55  
E-mail: contact@flender-japan.com

## KOREA

Flender Ltd.  
7<sup>th</sup> Fl. Dorim Bldg.  
1823 Bangbae-Dong, Seocho-Ku,  
Seoul 137-060  
Phone: +82 (0) 2 - 34 78 63 37  
Fax: +82 (0) 2 - 34 78 63 45  
E-mail: flender@unitel.co.kr

## KUWAIT

South Gulf Company  
Al-Reqai, Plot 1, Block 96  
P.O. Box 26229, Safat 13123  
Phone: +965 (0) - 4 88 39 15  
Fax: +965 (0) - 4 88 39 14  
E-mail: adelameen@hotmail.com

## LEBANON

Gabriel Acar & Fils s.a.r.l.  
Dahr-el-Jamal  
Zone Industrielle, Sin-el-Fil  
B.P. 80484, Beyrouth  
Phone: +961 (0) 1 - 49 82 72  
Fax: +961 (0) 1 - 49 49 71  
E-mail: gacar@beirut.com

## MALAYSIA

Flender Singapore Pte. Ltd.  
Representative Office  
37 A - 2, Jalan PJU 1/39  
Dataran Prima  
47301 Petaling Jaya  
Selangor Darul Ehsan  
Phone: +60 (0) 3 - 78 80 42 63  
Fax: +60 (0) 3 - 78 80 42 73  
E-mail: flender@tm.net.my

## PAKISTAN

Please refer to  
A. Friedr. Flender AG  
46393 Bocholt  
Phone: +49 (0) 28 71 - 92 22 59  
Fax: +49 (0) 28 71 - 92 15 16  
E-mail: ludger.wittag@flender.com

## PHILIPPINES

Flender Singapore Pte. Ltd.  
Representative Office  
28/F, Unit 2814  
The Enterprise Centre  
6766 Ayala Avenue corner  
Paeso de Roxas, Makati City  
Phone: +63 (0) 2 - 8 49 39 93  
Fax: +63 (0) 2 - 8 49 39 17  
E-mail: roman@flender.com.ph

## BAHRAIN / IRAQ / JORDAN / LYBIA OMAN / QATAR / U.A.E. / YEMEN

Please refer to A. Friedr. Flender AG  
Middle East Sales Office  
IMES Sanayi Sitesi  
E Blok 502, Sokak No. 22  
81260 Dudullu - Istanbul  
Phone: +90 (0) 2 16 - 4 99 66 23  
Fax: +90 (0) 2 16 - 3 64 59 13  
E-mail: meso@flendertr.com

## SAUDI ARABIA

South Gulf Co.  
Al-Khobar, Dahrn Str.  
Middle East Trade Center  
3rd floor, Flat # 23  
P.O. Box 20434 31952 Al-Khobar  
Phone: +966 (0) 3 - 8 87 53 32  
Fax: +966 (0) 3 - 8 87 53 31  
E-mail: adelameen@hotmail.com

## SINGAPORE

Flender Singapore Pte. Ltd.  
13 A, Tech Park Crescent  
Singapore 637843  
Phone: +65 (0) - 68 97 94 66  
Fax: +65 (0) - 68 97 94 11  
E-mail: flender@singnet.com.sg  
www.flender.com.sg

## SYRIA

Misrabi Co & Trading  
Mezzeh Autostrade Transportation  
Building 4/A, 5<sup>th</sup> Floor  
P.O. Box 12450, Damascus  
Phone: +963 (0) 11 - 6 11 67 94  
Fax: +963 (0) 11 - 6 11 09 08  
E-mail: ismael.misrabi@gmx.net

## TAIWAN

A. Friedr. Flender AG  
Taiwan Branch Company  
1F, No. 5, Lane 240  
Nan Yang Street, Hsichih  
Taipei Hsien 221  
Phone: +886 (0) 2 - 26 93 24 41  
Fax: +886 (0) 2 - 26 94 36 11  
E-mail: flender\_tw@flender.com.tw

## THAILAND

Flender Singapore Pte. Ltd.  
Representative Office  
23/F M Thai Tower, All Seasons Place  
87 Wireless Road, Phatumwan  
Bangkok 10330  
Phone: +66 (0) 2 - 6 27 91 09  
Fax: +66 (0) 2 - 6 27 90 01  
E-mail: christian.beckers@flender.th.com

## VIETNAM

Flender Singapore Pte. Ltd.  
Representative Office  
Suite 6/6A, 16F Saigon Tower  
29 Le Duan Street, District 1  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Phone: +84 (0) 8 - 8 23 62 97  
Fax: +84 (0) 8 - 8 23 62 88  
E-mail: flender@hcm.vnn.vn

## A U S T R A L I A

Flender (Australia) Pty. Ltd.  
9 Nello Place, P.O. Box 6047  
Wetherill Park  
N.S.W. 2164, Sydney  
Phone: +61 (0) 2 - 97 56 23 22  
Fax: +61 (0) 2 - 97 56 48 92, 97 56 14 92  
E-mail: sales@flender.com.au  
www.flender.com.au

SALES OFFICES:  
Flender (Australia) Pty. Ltd.  
Suite 3, 261 Centre Rd.  
Bentleigh, VIC 3204 Melbourne  
Phone: +61 (0) 3 - 95 57 08 11  
Fax: +61 (0) 3 - 95 57 08 22  
E-mail: sales@flender.com.au

Flender (Australia) Pty. Ltd.  
Suite 5, 1407 Logan Rd.  
Mt. Gravatt  
QLD 4122, Brisbane  
Phone: +61 (0) 7 - 34 22 23 89  
Fax: +61 (0) 7 - 34 22 24 03  
E-mail: sales@flender.com.au

Flender (Australia) Pty. Ltd.  
Suite 2 403 Great Eastern Highway  
W.A. 6104, Redcliffe - Perth  
Phone: +61 (0) 8 - 94 77 41 66  
Fax: +61 (0) 8 - 94 77 65 11  
E-mail: sales@flender.com.au

## NEW ZEALAND

Please refer to Flender (Australia) Pty. Ltd.  
9 Nello Place, P.O. Box 6047  
Wetherill Park  
N.S.W. 2164, Sydney  
Phone: +61 (0) 2 - 97 56 23 22  
Fax: +61 (0) 2 - 97 56 48 92  
E-mail: sales@flender.com.au

## 12. Declaration by the manufacturer

### Declaration by the manufacturer

in accordance with EC Engineering Guideline 98/37/EC, Appendix II B

We hereby declare that the

**Elastic RUPEX Couplings**  
**Types RWB, RBS**  
**with brake disk**

described in these Operating Instructions are intended for incorporation in a machine, and that it is prohibited to put them into service before verifying that the machine into which they are incorporated complies with the EC Guidelines (original edition 98/37/EC including any subsequent amendments thereto).

This Manufacturer's Declaration takes into account all the unified standards (inasmuch as they apply to our products) published by the European Commission in the Official Journal of the European Community.



Bocholt, 2002-01-08

\_\_\_\_\_  
Signature (person responsible for products)